

INFORME

# CELAC-CHINA

AVANCES HACIA EL 2021

中国  
拉美

N° 4



# Índice

Índice	2
Presentación	3
México asume presidencia de CELAC en 2020	4
Expertos y académicos debatieron en diversos foros estado de relaciones China-América Latina	6
Desafíos Sociales y políticas públicas en un mundo global	9
Presencia latinoamericana en la segunda Exposición Internacional de Importaciones de China	15
China, América Latina y la COP25.	20
¿Estamos preparados en América Latina para el 5G?	23
Expo de 5G mostró todos sus avances en Beijing.	26
China / Brasil: avances en un diálogo estratégico	28
La Agricultura del Futuro se debatió en Costa Rica	31
Avances en Cooperación Agrícola durante 2019.	35
Corredor bioceánico Argentina-Chile: otra vez se abren posibilidades	37
Centro Oeste de América del Sur busca nuevos vínculos con China	39
Empresas chinas construirán el metro de Bogotá	42
Avances en el turismo chino hacia América Latina	45
Los acuerdos de China y sus formatos de negociación	48
Publican en China libro amarillo sobre desarrollo de América Latina y el Caribe	55
"Contenta de traer mi película Flores Rojas y Hojas Verdes a estos países lejanos"	57

# Presentación

En el punto 2.2 de la Declaración del Foro CELAC-China de enero 2018 se señala: “En medio de un mundo de constantes cambios, reconocemos que el Foro resulta de gran importancia para definir respuestas conjuntas a los retos globales.”

Hay allí dos conceptos que merecen un análisis en profundidad en sus significados y alcances. Al señalar que estamos ante un mundo en “constantes cambios” no hay sólo una referencia a los aportes que la ciencia y la tecnología están haciendo a las sociedades contemporáneas. Ellos, por cierto, existen. Pero la cuestión principal está colocada en como esos cambios se hacen personas, se constituyen en escenarios donde la interacción entre países, sociedades y culturas toman un devenir de influencias de largo plazo. En este Informe se presentan diversas notas ligadas a como los ámbitos de la innovación plantean preguntas a lo social y al buen diseño de políticas públicas. Están las visiones sobre el presente y futuro de la agricultura, Están las informaciones sobre la Expo Internacional 5G y la presencia allí de algunas entidades latinoamericanas, todas conscientes que esta región tiene ante el 5G un desafío conjunto. Dos realidades, una milenaria, otra de origen recientes y, sin embargo, parte de nuestro vivir contemporáneo. Se trata de entender como estos y otros temas redefinirán a nuestras sociedades en su vivir diario, al igual de cómo determinarán nuevas vías de relación entre ciudadanía y autoridad política.

Desde otra perspectiva no es menor ver cómo se van desarrollando esos “constantes cambios” en los escenarios del intercambio comercial. Los países de América Latina y el Caribe observan, pero no miran de lejos, la evolución que va teniendo la llamada guerra comercial. No la generamos, pero sabemos de sus efectos. Por ello, fue importante la presencia amplia de empresas y entidades latinoamericanas en la 2ª. Expo de Importaciones de China realizada en Shanghai. Allí no sólo se generó un bullente intercambio de intereses entre importadores chinos y quienes llegaron con ofertas desde el exterior, sino también se constituyó en un buen escenario para que el presidente Xi Jinping reiterara su compromiso con

el multilateralismo y señalara un principio de cómo abordar ciertos conflictos ineludibles: “Las distancias entre países se acortan y las interacciones crecen, de ahí la probabilidad de que se produzcan diferencias y fricciones. La solución correcta radica en un trabajo consultivo y en la cooperación”.

El otro concepto de aquella frase de la Declaración del Foro en enero 2018 es “definir respuestas conjuntas a los retos globales”. Es en ese marco que en este Informe se incluye un trabajo que lleva a una primera aproximación a los que emergen como nuevos temas de la agenda de futuro entre China y los países latinoamericanos y del Caribe. No se trata de dejar de lado aquella propuesta del 1+3+6 ni poner aparte las proyecciones de la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Se trata de saber que todos los países de este hemisferio, cualquiera sea su modelo de desarrollo, se enfrentarán a cuestiones como el envejecimiento de la población, las nuevas demandas de las clases medias, los efectos del cambio climático o la automatización creciente en el trabajo. Son retos globales, pero que determinan un desafío de “pensar juntos” para la interacción entre China y América Latina. Un ejemplo concreto de esa dimensión de la globalidad está presente en los debates generados por la COP25, conducida por Chile aunque realizada en Madrid por la crisis social vivida en el país austral. Allí no fue un tema menor la forma como ha persistido el compromiso de China con los acuerdos de París 2015 y la urgencia de abordar este desafío planetario con la participación de todos, sin excepción.

Es en el marco de todos estos temas que la elección de México como Presidencia Pro Tempore de CELAC en 2020 toma todo su alcance. No es un momento muy feliz que vive esta institucionalidad latinoamericana, envuelta en visiones políticas y de desarrollos diversos. No es menor como se han explotado las demandas sociales y la forman como las entidades políticas se han visto tensionadas por las exigencias de hombres y mujeres que buscan nuevas respuestas para su vida y la calidad de esta. Pero de eso en México saben porque la historia les ha enseñado. Hay un tiempo nuevo para la interacción entre Estado, Mercado y Sociedad. Y las nuevas definiciones que ese triángulo reclama hacen que el diálogo de la diversidad latinoamericana y caribeña con China pueda aportar respuestas positivas no sólo para el devenir de sus pueblos, sino para toda la humanidad.



## EL CONSEJO DE RELACIONES INTERNACIONALES DE AMERICA LATINA (RIAL)



El Consejo de Relaciones Internacionales de América Latina se constituyó en 2012 con el propósito de darle a esta región un instrumento de análisis sobre su inserción global, pero también un centro independiente desde donde opinar, debatir y traer miradas distintas a los temas de la integración y la política exterior de nuestros países. Su estructura busca privilegiar la relación entre académicos y actores de la política exterior. Deseamos que la investigación académica de excelencia sobre relaciones internacionales que hoy se desarrolla en la región, adquiera una influencia real sobre las decisiones estratégicas de nuestros gobiernos. Su actual presidente es Enrique García, boliviano, ex presidente de CAF, Banco de Desarrollo de América Latina, y entre sus miembros también se cuentan los ex mandatarios Ricardo Lagos, de Chile, Martín Torrijos, de Panamá, José María Sanguinetti, de Uruguay, y Leonel Fernández, de República Dominicana, más académicos de todo el continente. Su Secretario General es Luis Maira y la sede está en Santiago de Chile, en oficinas de CEPAL. El RIAL es auspiciador de este Informe.

Por Efraín Guadarrama Pérez \*

# México asume presidencia de CELAC en 2020

En medio de un tiempo que ha sido complejo para el devenir de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, especialmente por la situación reciente de Bolivia que actuaba como Presidencia Pro Tempore (PPT) de la entidad, se ha recibido con especial interés que México asuma como PPT de CELAC para el 2020. Se trata de un desafío ligado no sólo a las circunstancias actuales en la región, sino también a la necesidad de impulsar una agenda de largo plazo para las relaciones entre esa potencia asiática y esta comunidad regional. En ese marco, resulta ilustrativo este artículo de un alto responsable de la Cancillería de México sobre dicha tarea.



## CELAC: La oportunidad de México para reconstruir la integración Latinoamericana

Como parte de la política que el Presidente Andrés Manuel López Obrador definió como “una visión común de futuro” con América Latina y El Caribe, el pasado 26 de septiembre, México obtuvo el consenso de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), para ostentar la Presidencia Pro Tempore (PPT) en 2020. La CELAC es un mecanismo de integración que reúne a los 33 países de esta región con la que compartimos vínculos históricos, culturales y socioeconómicos.

México jugó un papel de liderazgo en la constitución de la CELAC al encauzar la voluntad de la región para construir un espacio representativo de los países latinoamericanos y caribeños en el que fuera posible atender conjuntamente problemáticas regionales. Para lograrlo, se requirieron grandes esfuerzos políticos y diplomáticos que permitieron crear un mecanismo para avanzar en la unidad, la concertación política, el desarrollo y la integración.

Ante la compleja situación regional, el mecanismo se encuentra en un impasse que ha ralentizado su funcionamiento para atender de manera eficiente las necesidades de nuestros países. En ese sentido, el gobierno mexicano considera necesaria su revitalización para fortalecer la posición de América Latina y el Caribe en el escenario internacional, presentando un frente unido en temas prioritarios para nuestra región.

La presidencia de México coincidirá con el décimo aniversario de la fundación del mecanismo que se concretó en la Cumbre de la Unidad de América Latina y el Caribe en la Riviera Maya, en 2010. En esa década, la región y el mundo han cambiado, sin embargo sigue siendo tan importante

como entonces que la región se mantenga unida y abierta al diálogo para resolver los asuntos prioritarios para nuestros países y sus ciudadanos.

México elaborará un plan de trabajo moderno que priorice el consenso y la transparencia por lo que éste será el resultado de las consultas a los países miembros, así como el apoyo técnico internacional, académicos y otros actores involucrados. El principal objetivo de la gestión mexicana en 2020 será atender los temas de la agenda regional desde un enfoque de innovación, dando el respaldo político necesario a los temas de trabajo que se encuentran alineados a la implementación de la Agenda 2030 y el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Por otro lado, México tiene un particular interés en ampliar el número y la agenda de socios extra regionales, como lo son la Unión Europea, China, India, Corea, Rusia, y Turquía, en temas específicos como el desarrollo sostenible, la conectividad y la tecnología.

México volverá a ver al sur desde una perspectiva moderna e innovadora, ya que estamos conscientes que tenemos que estar a la altura de los cambios tecnológicos sostenibles desde una perspectiva de desarrollo social. Sabemos del enorme reto que hemos asumido, sin embargo, nos mueve el impulso de mantener unida a la región porque la historia nos ha demostrado que somos más fuerte si trabajamos juntos. Estamos seguros de que por medio del diálogo y la diplomacia lograremos retomar nuestros trabajos en favor del desarrollo y bienestar de los habitantes de los 33 países de la región.

(\* *Director General de Organismos y Mecanismos Regionales Americanos de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México.*

### Sesión Del 26 de septiembre en sede de la ONU, en Nueva York

Los países de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac) apoyaron durante una reunión en ONU la candidatura de México para la presidencia de ese organismo regional en el período 2020-2021. En ese marco, el ministro de Relaciones Exteriores de México, Marcelo Ebrard, manifestó su compromiso de defender los valores fundaciones de la Celac para encontrar posturas comunes, por sobre las divergencias.

Por su parte, el canciller de Uruguay, Rodolfo Nin, coincidió en que -más allá de las diferencias- hay que buscar puntos de coincidencia y propiciar el diálogo entre los países. El jefe de la diplomacia venezolana, Jorge Arreaza, recordó que la Celac es un gran proyecto bolivariano para unir a la región de América Latina y el Caribe, y que finalmente pudo retomarse en pleno siglo XXI. Además, habló sobre la difícil situación de los países del Caribe tras el impacto de fenómenos climáticos extremos: Venezuela siempre está dispuesta a ayudarlos, recalzó.

El canciller de Bolivia, Diego Pary, (quien ejercía como presidente pro tempore de la Celac en esa fecha) enfatizó también el principio de unidad bajo la diversidad y manifestó apoyo a México en su próximo mandato. Cuba también estuvo de acuerdo con la candidatura de México y consideró que la Celac está dando pasos en la dirección correcta. El canciller de la isla caribeña, Bruno Rodríguez, convocó a todos los miembros del bloque a acercarse en medio de ‘nuestra rica diversidad’ para poner por encima de cualquier diferencia, el ideal integracionista de la región. Debemos trabajar juntos sobre la base de intereses genuinos y estrictamente latinoamericanos y caribeños, exhortó.

La Celac es un mecanismo intergubernamental de diálogo y concertación política, y su membresía incluye a los 33 países de América Latina y el Caribe.

Octubre-Noviembre 2019

# Expertos y académicos debatieron en diversos foros estado de relaciones China-América Latina



Los meses recién pasados, tuvieron lugar en Fuzhou, en Beijing y en Zhuhai diversos foros con participación de expertos y académicos de China y América Latina, cuyas agendas estuvieron marcadas por los temas de innovación, de acciones compartidas en medio de las incertidumbres económicas global, como también por las derivaciones de la iniciativa de la Franja y la Ruta para los países. Fueron diálogos serios, abiertos, con intercambios de información y puntos de vista destinados a incrementar el conocimiento mutuo en la actual etapa de las relaciones entre ambas partes.

Bajo el título “Perspectivas de las Relaciones Sino-Latinoamericanas ante las Transformaciones y Globales” se realizó el VIII Foro Académico de Alto Nivel en la ciudad de Fuzhou, entre el 18 y 20 de octubre. Convocado por las universidades Estadual Paulista, de Brasil, Andres Bello, de Chile, y Nacional de Córdoba, de Argentina, en conjunto con la Universidad Normal de Fujian, la Asociación China de Estudios Latinoamericanos y el Instituto de América Latina de la CASS, se identificaron nuevas áreas de trabajo sobre las cuales activar los vínculos de China con sus contrapartes en la región. Además de diversas experiencias ligadas a planes de comercio, inversión y desarrollo conjunto de infraestructuras, el foro permitió identificar aquellas áreas donde aún podrían incrementarse proyectos de nueva generación. Entre esos campos se habló de redes digitales, de cambios en sistemas de trabajo por la automatización, de las tensiones en el comercio internacional, como también de los cambios socio políticos registrados en los países latinoamericanos.

Por su parte, el V Foro de “Think Tanks” China-América Latina y el Caribe, uno de los mecanismos que conforman el Foro China-Celac, fue inaugurado el 28 de octubre en la capital china. Allí se dijo que a pesar de su distancia geográfica, los países de América Latina y el Caribe juegan un papel importante en la construcción de la iniciativa china de la Franja y la Ruta, según expertos que asisten a ese laboratorio de ideas en Beijing.

Con el tema de “La Franja y la Ruta de alta calidad: hacia una asociación de interconectividad entre China y América Latina y el Caribe”, el evento fue coorganizado por el Instituto de Asuntos Exteriores del Pueblo Chino, el Instituto de Estudios Internacionales de China y la Fundación para Estudios Internacionales de China.

Wang Chao, director del Instituto de Asuntos Exteriores del Pueblo Chino, indicó que la construcción de infraestructuras en el marco de la Franja y la Ruta ha promovido el desarrollo económico de muchos países latinoamericanos. En ese sentido, añadió que hay cada día más países de la región que se convierten en participantes importantes de la iniciativa, desempeñando papeles claves en la construcción de la comunidad de futuro compartido para la humanidad entre China y América Latina. Ante un escenario internacional lleno de desafíos, Wang subrayó la importancia de la cooperación entre ambas regiones con el fin de proteger el sistema comercial multilateral y defender la economía global abierta. Dichos nexos, añadió, aumentan el bienestar de ambos pueblos, salvaguardan los intereses de los países en

vías de desarrollo y avanzan en la reforma de la gobernanza global. “Con esfuerzos conjuntos, la cooperación entre China y América Latina se profundizará y se convertirá en una cooperación adaptada a las realidades de nuestro tiempo y de ganancia compartida”, sostuvo Wang.

Frederick Mitchell, senador de Bahamas, indicó que todas las naciones de la región de América Latina y el Caribe comparten el objetivo de desarrollar el bienestar de sus pueblos y China es uno de los países que tienen el capital, la voluntad y la experiencia para ayudar al mundo a afrontar desafíos como el cambio climático. “La amistad de China es bien acogida por nosotros”, destacó.

Para Rosario Santa Gadea, directora del Centro de Estudios sobre China y Asia de la Universidad del Pacífico del Perú, la extensión de la Franja y la Ruta a América Latina implica el establecimiento de varios corredores económicos transpacíficos, los cuales pueden facilitar la participación en las cadenas globales de valor de los países de la región. “El Perú puede ser el ancla de dicho corredor, no sólo por su favorable ubicación geográfica, sino también por la densidad de sus relaciones con China”, indicó.

“La cooperación económica y comercial entre China y América Latina es estratégica y a largo plazo, ambas partes son socios indispensables el uno del otro”, sostuvo Yao Baoyu, gerente general y ejecutivo del Fondo de Cooperación China-América Latina. Yao precisó que, desde su establecimiento en julio de 2014, el fondo ha realizado inversiones directas por valor de más de 900 millones de dólares en 13 proyectos en los países de América Latina y el Caribe, atrayendo flujos de capital de otras partes que ascienden a más de 4.000 millones de dólares.

## Pensando en la innovación

Posteriormente, entre el 15 y el 16 de noviembre se llevó a cabo en Zhuhai, ciudad de la provincia meridional china de Guangdong, un simposio internacional sobre “Innovación y desarrollo de China, oportunidades para América Latina y el Caribe”, al que asistieron especialistas de Argentina, Brasil, Chile, México, España, Estados Unidos, Alemania y Polonia, entre otros países.

El director comercial de Prochile en Guangzhou, Hernán Jaramillo, señaló en el simposio, celebrado en la Universidad Sun Yat-Sen, que desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre Chile y China hace más de 40 años, los dos países han experimentado estrechas relaciones económicas y comerciales y el país asiático se ha convertido en uno de los socios comerciales más importantes de la nación suramericana.

Sin embargo, la dependencia de las exportaciones de materias primas y productos básicos no es propicio para la estrategia de desarrollo sostenible de Chile. Para aumentar el valor agregado de sus productos y servicios, Chile está aprendiendo de la experiencia de la innovación y el desarrollo de China, señaló Jaramillo. Según el funcionario, desde 2018, su país ha enviado una serie de delegaciones



### VIII Foro Académico de Alto Nivel en la ciudad de Fuzhou

empresariales a visitar China para comprender su desarrollo en educación, innovación tecnológica, y finanzas, entre otros sectores. "China tiene una fuerte base de talento y está preparando ingenieros que saben cómo utilizar la información. Una cosa es tener la información y otra cosa es tener el conocimiento para utilizar la información", indicó Jaramillo.

Brasil es otro país que enfrenta desafíos similares a Chile. El investigador del Centro de Análisis y Planificación de Brasil, Ian Prates, dijo que su país actualmente exporta alimentos, minerales y otros productos primarios a China, pero a medida que la cooperación entre los dos países continúa profundizándose, ambas partes podrán estrechar lazos en más campos estratégicos.

"Si Brasil puede cooperar con China en sectores como la tecnología y la educación superior, ganará mucho", indicó el investigador.

Diego Mazzoconne, director ejecutivo del Centro Latinoamericano de Estudios Políticos y Económicos de China (CLEPEC), de Argentina, sostuvo que muchas empresas latinoamericanas quieren abrirse al mercado chino, pero se detienen por el gran volumen del mismo y la demanda diversa de los consumidores. "La Iniciativa de la Franja y la Ruta y el proyecto de la Gran Área de la Bahía de Guangdong-Hong Kong-Macao tienen que ser una puerta de entrada de las empresas latinoamericanas para el mercado chino", explicó Mazzoconne.

De acuerdo con este director, aparte de la fuerte garantía ofrecida por el Gobierno, el floreciente desarrollo del comercio electrónico chino también ha brindado nuevas oportunidades de negocios a los exportadores argentinos. La carne de res, el vino tinto y otros productos populares de Argentina dejan de ser noticias en el país asiático. Según Mazzocon-

ne, ahora la Secretaría de Turismo de Argentina también se ha unido al desarrollo tecnológico del país asiático, aprovechando la plataforma de comercio electrónico para promover los productos turísticos de la nación suramericana. Para él, el desarrollo del turismo con nuevas formas es una "oportunidad" que no se puede perder para Argentina.

Emiliana Hidalgo, representante en China de la Universidad Nacional de Rafaela de Argentina, señaló que el país asiático se está desarrollando rápidamente en áreas como 5G, comercio electrónico y nueva energía, lo que se debe en gran medida a la apertura. La profesora destacó que el proceso de apertura y reforma que lleva adelante China desde hace más de 40 años tiene un vínculo más cercano con América Latina, al tiempo que las universidades e instituciones de investigación entre ambas partes se han vuelto cada vez más cercanas.



### Quinto Seminario Internacional

25, 26 y 27 de mayo 2020

### "América Latina y el Caribe y China: condiciones y retos en el siglo XXI"

4 ejes temáticos de la Red: Economía, Relaciones políticas e internacionales, Recursos naturales y medio ambiente e Historia, cultura y aprendizaje del chino. Se recibirán propuestas para presentar en el Seminario hasta el 20 de enero de 2020. Ver convocatoria en Red ALC-china.

**Fernando Reyes Matta.**  
**Director. Centro de Estudios Latinoamericanos sobre China.**  
**Universidad Andrés Bello. Chile**

# **Desafíos Sociales y políticas públicas en un mundo global**

**Los temas bajo los cuales América Latina puede construir agendas de futuro con  
otras regiones y países como China.**



Existen cinco temores que cruzan a las ciudadanías en diversas partes del mundo: a) el temor a cómo nos cambiará la vida del trabajo le automatización y la robótica; b) el temor al agobio en la vida urbana, si la ciudad se torna opresiva; c) el temor a la vejez larga y desprotegida no sólo de dinero sino también carente de cercanías y cuidados; d) el miedo a los efectos del cambio climático y una vida de condiciones extremas en el planeta; e) la incertidumbre ante los cambios necesarios en educación por ser eficientes en la era digital.

Son cinco realidades que reclaman políticas públicas para abordar situaciones cargadas de emocionalidad. Son temores que, de una u otra forma, se han hecho parte de la agenda individual y colectiva en las clases medias emergentes en todos los continentes. Grandes sectores han cruzado la línea de la pobreza y no quieren regresar. Es allí - cuando hombres y mujeres de esas clases medias sienten que la globalización no responde a sus expectativas - donde esos sectores comienzan a buscar soluciones políticas regresivas. Las evidencias se muestran en Europa, en América Latina y en otras regiones del mundo.

Las consecuencias de la crisis del 2008 en la economía mundial hicieron más evidente que la gobernabilidad contemporánea está cimentada en los equilibrios posibles entre Estado, Mercado y Sociedad. Un Estado con capacidad de conducir, orientar y planificar el desarrollo y las políticas fundamentales para ello. Un Mercado con la fuerza de crear innovación y crecimiento. Y una Sociedad donde sean claras las oportunidades y las protecciones. La búsqueda de ese equilibrio va siempre por caminos de tensiones políticas y sociales complejas. La urgencia de ese equilibrio se hace evidente, por ejemplo, con los costos que en el medio ambiente y el cambio climático ha vivido el mundo en las últimas décadas. Todo ello se expande en un escenario de redes digitales donde las noticias verdaderas, pero también las "fake news", inyectan emociones instantáneas al devenir político. Es en ese marco donde se instalan esos cinco temores predominantes.

Es en torno de estos temas, unidos a las transformaciones productivas que la digitalización permite eliminando la distancia, como también la evolución profunda de los sistemas educacionales y de salud - donde el diálogo latinoamericano debe instalarse. Tanto para dentro de la región como de ésta con otras regiones y países continentes del escenario internacional.

### a) La Robótica y el Trabajo.

Según cifras del informe 2016 de la Federación Internacional de Robótica (IFR en inglés), en el año 2019 el número de robots industriales instalados en el mundo debía llegar a unos 2.6 millones de unidades, es decir, cerca de un millón de unidades más de las que había en 2015, un año récord para esa industria. Al ver el desagregado, cerca del 70 por ciento de los robots están ahora desplegados en los sectores automotriz, electrónica/eléctrico, metales y maquinaria industrial. Según datos del Banco Mundial, la proporción de empleos desplazados por la automatización alcanza el 69 % en India, el 77 % en China.(1) A su vez, según un Informe

de McKinsey al respecto, en México se estima que robots y programas están en condiciones de hacer el 52% del trabajo que existe hoy en ese país, mientras que en Perú ese porcentaje llega al 53%, en Brasil al 50% y en Argentina al 48%. (2) Un estudio de la Consultora McKinsey indica que en Chile 3,2 millones de empleos podrían ser reemplazados por sistemas automatizados en los próximos 20-40 años. Ello le permitirá a las empresas grandes ahorros: US\$9 mil millones en el retail, US\$6 mil millones en la industria. (3)

¿Qué ocurrirá con los puestos de trabajo tal como hoy los vemos y valoramos? Hay un debate fuerte a nivel internacional, pero la historia demuestra que las tecnologías han creado nuevos trabajos y requerimientos de nuevos especialistas. Es allí donde se hacen fundamentales las políticas públicas que lleven transformaciones profundas a la educación. Como dicen algunos expertos - visión que este autor comparte - la robotización y la inteligencia artificial traen cambios profundos en las formas de producción y en la vida cotidiana. Pero las máquinas trabajan sobre datos, no sobre intuiciones, creatividades sustentadas en lo aún no existente, o negociaciones humanas donde la sutileza emocional es clave. Es un tema que inquieta a los jóvenes - dudando de si su preparación tendrá capacidad de acción en el futuro -, pero también a los mayores que tratarán de permanecer más tiempo como trabajadores activos ante las crisis que asoman en muchos países en el sistema de pensiones.

### b) La ciudad y la calidad de vida

En la actualidad, en las ciudades reside el 55% de la población del planeta y se genera en torno al 80% del PIB mundial. Es más, las previsiones apuntan a que el crecimiento de la población mundial se concentrará en las ciudades, lo que llevará a que en 2050 alrededor del 70% de la población mundial será urbana. En todo caso, el desarrollo urbano presenta diferencias mayores en diversas áreas del planeta. En el continente americano (América del Norte y América Latina) la población urbana es del 80%. En Europa llega al 75%. China cuenta ya con más de 100 ciudades con más de un millón de habitantes y llegarán a 200 hacia el 2030. Todo esto indica que en todos los continentes el tema de la ciudad y la calidad de vida de sus ciudadanos se ha convertido en un desafío mayor.

La concentración urbana favorece las economías de escala, lo que permite un uso más eficiente de los recursos. Los agentes productivos están cerca, hay una interacción mayor en transmisión de conocimiento, en la búsqueda de innovaciones y en la cercanía de los servicios públicos. Pero todos sabemos, como lo han demostrado los estudios de UN-Habitat, que la aglomeración trae problemas nuevos. La congestión, la contaminación, el precio de la vivienda o la necesidad de grandes desplazamientos de los ciudadanos dentro de las ciudades son factores que generan estados de insatisfacción social. Por eso, fue oportuno que la Expo Universal de Shanghai 2010 eligiera como tema "Better City, better life". Y los desarrollos innovadores en Shenzhen son mirados desde fuera como una experiencia de vanguardia, al mismo tiempo que se analizan con alto interés las medidas de contención y administración en todas las otras grandes ciudades chinas.

Pero sea en este y otros países asiáticos, al igual que en Europa y América Latina, como también cada vez más en África la vida en las ciudades traerá nuevas demandas de “participación ciudadana”. Cada país tendrá que resolverlo en sus propios sistemas políticos, pero esa participación – especialmente de las clases medias hoy con sus iPhone y otros medios digitales de comunicación horizontal – será una realidad persistente.

### c) La extensión de la vida, la vejez y los desafíos del sector pasivo

Entre 2015 y 2050, la proporción de la población mundial con más de 60 años de edad pasará de 900 millones hasta 2000 millones, lo que representa un aumento del 12% al 22%. El envejecimiento de la población es más rápido en la actualidad que en años precedentes: en 1960 la esperanza de vida promedio global era de 52 años al nacer, en 2016 se estimó en 72 años. La natalidad y mortalidad de la población mundial han tenido un considerable descenso particularmente durante la segunda mitad del siglo pasado. La natalidad disminuyó entre los años 1950 y 2000 de 37.6 a 22.7 nacimientos por cada mil habitantes; mientras que la mortalidad pasó de 19.6 defunciones por cada mil habitantes a 9.2, en el mismo periodo. (4) Esta transformación, que ha adoptado el nombre de transición demográfica, ha provocado un progresivo aumento del tamaño de la población mundial y, simultáneamente, su envejecimiento.

Como sabemos, si la proporción de mayores de 65 años aumenta también lo hace el gasto social, porque se incrementa el número de pensionados; si esto no se corresponde con la proporción de personas ocupadas, los ingresos de los mayores se ponen en riesgo. Y esto está ocurriendo en muchas partes. En Japón el desafío es crítico. En Chile hasta ahora hemos tenido una tasa negativa de crecimiento demográfico, pero es posible que esa cifra cambie en parte con una fuerte migración venezolana y haitiana recibida en el país. Por cierto, existe la imagen mítica del jubilado: llegar a esta edad y tener la oportunidad de viajar, dedicarse a sus hobbies o tener más tiempo de ocio y para cuidarse. Pero esto solamente es posible cuando se goza de buena salud, de ingresos económicos suficientes y una red de apoyo familiar e institucional consolidada. Y hay regiones, como en América Latina, donde vejez y pobreza coinciden en gran medida.

En América Latina y el Caribe el fenómeno del cambio demográfico se da en forma más crítica que en otras regiones del mundo: el número de personas mayores con respecto a los menores de 15 años sobrepasará todas las expectativas en los próximos 25 años. En 2010 se registraron aproximadamente 36 personas mayores por cada 100 niños en América Latina y el Caribe. Se proyecta que, después de 2036, esta relación se invierta y que en 2040 ya haya 116 personas mayores por cada 100 menores de 15 años. Por su parte, en 2040, el índice de envejecimiento caribeño llegaría a 142 personas de edad por cada 100 niños. (5) En Europa la población de más de sesenta años crece a un ritmo de unos dos millones al año, casi el doble que el aumento observado

a finales de los años noventa del siglo pasado y principios de la década de los años 2000.(6) En suma, en todas partes el desafío del envejecimiento y sus proyecciones está llevando a debates y reformas que, en muchos casos, está generando tensiones políticas mayores.

### d) Cambio climático y vida futura

Los cambios inesperados en el clima, con temperaturas muy altas o con fríos extremos en meses inesperados, junto con huracanes e inundaciones, están demostrando una realidad acelerada de los cambios en el clima del planeta. Hay razones que lo explican. Desde mediados del siglo XX se conocieron las cifras de alerta, pero no fue hasta la Cumbre de la Tierra (Río de Janeiro, 1992) que el tema ganó mayor prioridad en la agenda internacional. Hoy sabemos que la quema de combustibles fósiles como el carbón, el petróleo y el gas natural libera grandes cantidades de dióxido de carbono al aire. Sabemos que el dióxido de carbono es un gas de efecto invernadero y que los gases de efecto invernadero atrapan el calor del sol en nuestra atmósfera. A su vez, hay evidencia sobre la concentración de dióxido de carbono en nuestra atmósfera. Esto ha aumentado en una curva acelerada desde la Revolución Industrial. Como dicen algunos estudios, hoy hay más dióxido de carbono en la atmósfera que en cualquier otro momento en los últimos 800,000 años.

El 23 de septiembre de 2019 tuvo lugar en la sede de Naciones Unidas la Cumbre de Acción ante el fenómeno del cambio climático, convocada por su Secretario General, Antonio Guterres. Al cierre, la entidad internacional emitió un comunicado donde dijo: —Los principales anuncios del gobierno y los líderes del sector privado en la Cumbre de Acción Climática de las Naciones Unidas impulsaron el impulso de la acción climática y demostraron un reconocimiento creciente de que el ritmo de la acción climática debe acelerarse rápidamente 65 países y las principales economías subnacionales, como California, se comprometieron a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero a cero neto para 2050, mientras que 70 países anunciaron que impulsarán sus planes de acción nacionales para 2020 o han comenzado el proceso para hacerlo.

Más de 100 líderes empresariales realizaron acciones concretas para alinearse con los objetivos del Acuerdo de París y acelerar la transición de la economía gris a la verde, incluidos los propietarios de activos con más de \$ 2 billones en activos y las compañías líderes con un valor combinado de más de \$ 2 billones. Muchos países y más de 100 ciudades, incluidas muchas de las más grandes del mundo, anunciaron nuevos pasos significativos y concretos para combatir la crisis climática. Muchos países más pequeños, incluidos los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos adelantados, se encontraban entre los que hicieron las mayores promesas, a pesar de que han contribuido menos al problema. Algunos de los anuncios de ese día fueron estos:

- -Francia anunció que no celebraría ningún acuerdo comercial con países que tengan políticas contrarias al Acuerdo de París.

- - Alemania comprometida con la neutralidad de carbono para 2050.
- - 12 países asumieron hoy compromisos financieros con el Fondo Verde para el Clima, el mecanismo financiero oficial para ayudar a los países en desarrollo en prácticas de adaptación y mitigación para contrarrestar el cambio climático. Esto se suma a los recientes anuncios de Noruega, Alemania, Francia y el Reino Unido que recientemente han duplicado sus contribuciones actuales.
- - El Reino Unido realizó hoy una importante contribución adicional, duplicando su financiamiento climático internacional en general a 111.6 mil millones para el período de 2020 a 2025.
- - India se comprometió a aumentar la capacidad de energía renovable a 175 gw para 2022 y se comprometió a aumentar aún más a 450 GW, y anunció que 80 países se han unido a la Alianza Solar Internacional.
- - China dijo que buscaría un camino de crecimiento de alta calidad y desarrollo bajo en carbono, y anunció una asociación que podría desbloquear hasta 12 mil millones de toneladas de reducciones y eliminaciones de emisiones globales anualmente a través de soluciones basadas en la naturaleza.

El secretario general de la ONU, António Guterres, al cerrar la Cumbre, dijo: "Han dado un impulso en el impulso, la cooperación y la ambición. Pero tenemos un largo camino por recorrer... Necesitamos más planes concretos, más ambición de más países y más empresas. Necesitamos que todas las instituciones financieras, públicas y privadas, elijan, de una vez por todas, la economía verde". (7)

## e) Educación y aprendizaje en la era digital

Las aceleradas transformaciones aportadas por las nuevas tecnologías y la expansión de las redes digitales con sus múltiples recursos de acceso han incrementado el debate sobre los sistemas de educación. ¿Cuáles son las nuevas formas de educación con las cuales se reemplazará a la escuela clásica? ¿Cómo se reemplazarán las formulaciones pedagógicas clásicas con un rol determinado del profesor y los educandos? Hace más de cuarenta años Ivan Illich y Everett Reimer ya advertían la urgencia de asumir el problema con sus ensayos *Hacia el fin de la era Escolar* y *La Escuela ha muerto*. Si para algunos aquellas afirmaciones resultaban apocalípticas la realidad de hoy las confirma.

Melvis González Acosta, doctora en cambios sociales en Ecuador, plantea hoy preguntas que van al corazón del problema: "Si en el 2018 la tecnología y la inteligencia artificial representan un desafío, una amenaza y una oportunidad para la sociedad del siglo XXI, ¿cómo la escuela y el colegio preparan a los estudiantes? ¿Lo qué enseñamos hoy será necesario dentro de 5 años? ¿La escuela tiene puesta la

vista en el 2030?...La Cuarta Revolución Industrial está modificando los esquemas del trabajo tradicional. ¿Si el trabajo tal cual lo conocemos está llegando a su fin, qué sucede con la escuela? El auge de la tecnología (robots, inteligencia artificial...) demanda a la escuela la formación en habilidades que complementen a las máquinas. Le exige competencias socioemocionales como liderazgo, destrezas comunicativas, empatía, capacidad de trabajo en equipo y además habilidades analíticas como aprender a aprender, capacidad de resolver problemas y habilidad de emprendimiento. Ecuador, como el resto de países de América Latina, debía estar instaurando profundas reformas educativas, que vayan más allá de lo que algunos ya hacen: proporcionar tablets a los alumnos, ya que ese único paso significa quedarse en la superficie. Aunque parezca mucho, incluso elitista, es parte del rezago tecnológico. La Escuela tiene que invertir más en sus docentes. Necesita una capacitación más fluida para gestionar el conocimiento, mecanismos que les permitan actualizar sus habilidades constantemente y apoyar la rapidez con que la tecnología cambia la sociedad".(8)

En Colombia se viene trabajando en el concepto Educación Sin Escuela, propuesta que no deja de generar polémica, pero se abre a pensar el tema sin ponerse límites. Los profesores Erwin Fabián García –coordinador del proceso de investigación-acción sobre Educaciones Alternativas de la Universidad Nacional de Colombia y Fabio Jurado Valencia –doctor en literatura y exdirector del Instituto de Investigación en Educación de dicha entidad, impulsan una búsqueda del aprendizaje alejada de los rituales planificados de la escuela obligatoria y exploran procesos de autoaprendizaje, educación autodirigida y formas ágiles de aprendizaje, entre otras, donde la familia juega un papel importante como apoyo. El profesor Jurado considera que la escuela no va a desaparecer, como sí lo deben hacer sus estructuras rígidas: "la escuela se convertirá en un escenario para el foro, para la discusión, con base en el debate crítico y constructivo". Frente a la crítica de deterioro de la socialización que significa la Educación Sin Escuela, el profesor García indica que existen muchos procesos de aprendizaje con ese sistema en los que la socialización es mucho más rica que la que se produce en la escuela. La digitalización ayudaría a otros diálogos y búsquedas compartidas de información.(9)

Frente a estos propósitos, en América Latina preocupa la evidencia de una fuerte "brecha digital", tanto a nivel de hogares como de los sistemas educacionales. Según un informe de la UNESCO de 2017, "en términos absolutos se comprueba que, a excepción de los países de mayores ingresos como Uruguay y Brasil, la mayoría de los niños de la región reside en hogares sin conexión a Internet. Esto tiene un fuerte efecto negativo sobre las oportunidades de aprendizaje de los estudiantes no conectados, reforzando los bajos logros educacionales que se comprueban entre los estudiantes de la región...Cerrar la brecha digital conectando a los aproximadamente 200 millones de latinoamericanos que permanecen desconectados se presenta como un desafío de magnitud para los gobiernos de la región". (10)

La transformación de los sistemas educacionales ligados a

calidad en la formación se ha convertido en un desafío tanto para América Latina como para la mayoría de los países en el mundo. El cambio involucra no sólo nuevas determinantes pedagógicas sino un cambio cultural profundo en lo que significa el papel de la educación en los procesos de desarrollo. En ese marco, la educación *on-line* se multiplica en experiencias diversas por el mundo. El caso de China es un ejemplo a analizar, tanto en métodos como en resultados. En 2016, China alcanzó los 138 millones de usuarios de educación online y se espera que en 2019 supere los 200 millones. La educación online es un producto estacional, marcado por el calendario escolar y los exámenes de acceso a la universidad y a secundaria. Asimismo, la demanda presenta diferencias entre segmentos debido su disparidad geográfica y demográfica. La inversión china en tecnologías educativas ha subido de los 137 millones de dólares en 2013 hasta más de 1.000 millones de dólares en 2014, según TAL Education Group, una empresa pública china radicada en Pekín. Y a las start-ups en Zhongguancun (especie de Silicon Valley en Beijing) se suma un amplio abanico de universidades y entes privados. Xuetang, un MOOC de la Universidad de Tsinghua, por ejemplo, ofrece algunos cursos por edX, una plataforma online patrocinada por el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) y la Universidad de Harvard, ambos de EEUU. (11)

En todas partes las metas estratégicas son coincidentes. Se trata de hacer que las TICs se conviertan en parte integrante de la interacción entre la enseñanza y el aprendizaje, con estrategias tales como la sustitución de pizarras tradicionales por las pizarras digitales interactivas, la utilización de los propios smartphones de los estudiantes o de otros dispositivos para el aprendizaje durante la clase, y el empleo del modelo del aula invertida o “flipped classroom” mediante el que los estudiantes ven las clases en casa a través del ordenador y se utiliza el tiempo en el aula para realizar ejercicios más interactivos. El ámbito de las herramientas está a la mano, la aplicación adecuada es aún experimental y hace propicio el diálogo de los países latinoamericanos con otras contrapartes.

## Propuestas y estrategias desde la perspectiva china

Es en el marco de estas áreas de todos estos desafíos e incertidumbres donde los sectores emergentes (las clases medias en sus diversos niveles de ingreso) quieren certezas, saber hacia dónde va su país. Según un artículo publicado por el Financial Times, y en base a datos de la organización sin fines de lucro World Data Lab, la cantidad de personas que forman parte de la clase media mundial asciende a los 3.590 millones de personas, y se estima que para 2030, el grupo crecerá a 5.300 millones. Para 2030, el poder adquisitivo de la clase media de Estados Unidos seguirá siendo el más fuerte del mundo con US\$ 16 billones (millones de millones), seguido por China e India, con US\$ 14 y US\$ 12 billones, respectivamente.(12)

En ese sentido la experiencia de China y su forma de hacer política con planes de mediano y largo plazo es orientadora.

Hay una visión del camino a recorrer, aunque éste se vea difícil y convoque a nuevos esfuerzos. La percepción de la tarea ineludible la dio el propio Presidente Xi Jinping en su Informe al XIX Congreso del PCCh. Para el actual líder de China “la contradicción principal de la sociedad de nuestro país ha pasado a ser la que existe entre la creciente demanda del pueblo de una vida mejor y el desarrollo desequilibrado e insuficiente”. La afirmación es válida para lo que ocurre en muchas otras sociedades. Es fundamental poder llevar adelante desarrollos eficientes y con capacidad de respuesta a las nuevas demandas sociales.

La explicación de Xi al Congreso que tuvo lugar el 18 de octubre de 2017 abrió una perspectiva de análisis para la crisis de muchas otras formas de gobierno, especialmente aquellas de inspiración progresista que, después de haber generado grandes avances y desarrollo social, se han encontrado en la incapacidad de responder a nuevas demandas y amplias visiones de sectores cuya calidad de vida mejoró, precisamente, por aquellas políticas públicas que los favorecieron. Las realidades de América Latina y Europa son ejemplos concretos. La descripción de Xi es altamente ilustrativa:

“China ha visto satisfechas las necesidades básicas de más de mil millones de personas, básicamente ha hecho posible que las personas vivan una vida decente, y pronto llevará a buen término la construcción de una sociedad moderadamente próspera. Las necesidades que deben satisfacerse para que las personas puedan vivir mejor son cada vez más amplias. No solo han crecido sus necesidades materiales y culturales; sus demandas de democracia, estado de derecho, equidad y justicia, seguridad y un mejor ambiente están aumentando. Al mismo tiempo, las fuerzas productivas generales de China han mejorado significativamente y en muchas áreas nuestra capacidad de producción lidera el mundo. El problema más destacado es que nuestro desarrollo es desequilibrado e inadecuado. Este se ha convertido en el principal factor limitante para satisfacer las crecientes necesidades de las personas de una vida mejor”.(13)

Luego de ese planteamiento, el Informe propuso caminos para avanzar hacia un desarrollo mayor, especialmente ligado a tres ámbitos de acción: innovación y tecnología avanzada para ser un país de alto nivel de desarrollo; impulso de la Iniciativa de la Franja y la Ruta como proyecto de transformación profunda para la cooperación y los desarrollos compartidos en el siglo XXI; respaldo sustancial al multilateralismo, el comercio libre y la convivencia cultural respetuosa. Son decisiones estratégicas, que buscan además coincidir con la Agenda 2030 definida por Naciones Unidas para los Objetivos del Desarrollo Sustentable. Los avances que pueda lograr en estas metas y sus planes al 2035 y 2050 serán claves en el futuro de China y su proyección como país potencia.

Teniendo en mente esos temores latentes en diversas sociedades es donde, a su vez, se hace evidente que las políticas actuales del gobierno de Estados Unidos y del presidente Donald Trump no avanzan hacia la idea de crear buenas respuestas para tales desafíos y las nuevas demandas emergentes. Proteccionismo y unilateralismo, unido a acciones de

fuerza contrarias al diálogo, debilitan el análisis colectivo entre todos los países para elaborar las nuevas respuestas que las sociedades del siglo XXI reclaman. Su tesis, dicha en Naciones Unidas, que frente a la globalización levanta el patriotismo, busca desarticular el multilateralismo.

“Nunca cederemos la soberanía estadounidense a una burocracia que no rinde cuentas ni ha sido elegida por nadie. Rechazamos la ideología de lo global y abrazamos la doctrina del patriotismo”, dijo enfáticamente el mandatario norteamericano.(14)

Promover la confrontación como método puede que haga ganar una elección, pero no lleva a lograr soluciones de mediano y largo plazo para el devenir de la humanidad. Eso de pensar el futuro con la mirada larga es una práctica muy fuerte en China. Son las dos perspectivas en medio de las cuales los países de América Latina deberán llevar adelante sus relaciones con las dos principales potencias destinadas a encabezar los desarrollos del siglo XXI.

Las cinco áreas analizadas deberían constituir una nueva agenda de trabajo para el diálogo CELAC-China. Son temas nuevos que tanto en una parte como en la otra estarán presentes. Clases medias movilizadas por nuevas aspiraciones en modelos de desarrollo que, a su vez, deben impulsar políticas públicas para atender siempre a los sectores de pobreza que estarán allí. La desigualdad es un tema que cruza la realidad latinoamericana y las protestas de sectores medios han demostrado cuales son las demandas de hoy que los gobiernos no siempre han visto. Se requiere miradas políticas de siglo XXI y allí la interacción de China y los países de América Latina y Caribe puede ser muy fructífera. En suma, intercambiar experiencias y “pensar juntos” sobre el escenario internacional en que se da la aproximación creciente entre ambas partes.

## Referencias:

- [https://elpais.com/internacional/2017/02/17/america/1487362707\\_910276.html](https://elpais.com/internacional/2017/02/17/america/1487362707_910276.html)
- <https://www.mckinsey.com/featured-insights/future-of-work/jobs-lost-jobs-gained-what-the-future-of-work-will-mean-for-jobs-skills-and-wages>
- <https://ciperchile.cl/2017/02/13/estudio-preve-que-el-50-de-los-trabajadores-chilenos-sera-reemplazado-por-maquinas/>
- <https://www.who.int/features/factfiles/ageing/es/>
- [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/2617/1/LCG2553P\\_es.pdf](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/2617/1/LCG2553P_es.pdf)
- [https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file\\_import/european-semester\\_thematic-factsheet\\_adequacy-sustainability-pensions\\_es.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/european-semester_thematic-factsheet_adequacy-sustainability-pensions_es.pdf)
- [https://www.un.org/en/climatechange/assets/pdf/CAS\\_closing\\_release.pdf](https://www.un.org/en/climatechange/assets/pdf/CAS_closing_release.pdf)
- <https://www.miros.ec/blog/2018/11/19/el-fin-de-la-escuela-como-la-conocemos/>
- <https://www.elespectador.com/noticias/educacion/educacion-sin-escuela-el-fin-de-los-colegios-articulo-872202>
- <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000262860>
- <https://www.technologyreview.es/s/5054/las-start-de-educacion-digital-conquistan-china,2015>.
- <https://www.latercera.com/pulso/noticia/clase-media-crece-mas-la-mitad-la-poblacion-mundial-primera-vez-la-historia>
- Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, Xi Jinping. Released by Xinhua News Agency. Nov. 3rd. 2017. (traducción no oficial).
- <https://news.un.org/es/story/2018/09/1442332>



# Presencia latinoamericana en la segunda Exposición Internacional de Importaciones de China



El 5 de noviembre tuvo lugar en Shanghai la inauguración de la segunda Exposición Internacional de Importaciones de China (CIIE, siglas en inglés). En esta cita participaron 64 naciones y tres organizaciones internacionales: la Organización Mundial del Comercio, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y el Centro de Comercio Internacional. Más de 3800 empresas extranjeras estuvieron representadas en la Exposición por Empresa, y al menos 391 nuevos productos, tecnologías o servicios hicieron su debut internacional o regional en la CIIE de este año.

Este escenario fue un escenario propicio para que jóvenes empresas latinoamericanas de sectores de la tecnología de la información y el turismo mostraran su potencial y buscaran atraer clientes de la segunda economía más grande del mundo.

Latinamerica Experiences, de Ecuador; Compunet, La Mar Media, Areavisual, de Colombia y On Global Market, de Perú, son algunas de las empresas que visitaron la CIIE y que decidieron emprender caminos diferentes a las ofertas basadas en materias primas, por las cuales es bien conocida la región a la que pertenecen.

Colombia, que se estrenó en esta segunda CIIE, estuvo representada por varias compañías y emprendedores que buscan negocios en China. Compunet, por ejemplo, es un grupo de compañías del sector de tecnología que provee servicios a grandes empresas. Está enfocada en soluciones para hospitales, comercio y almacenamiento de información. Su representante en la CIIE, César Meneses, explicó que su compañía ofrece un sistema de información, creado por la firma, que sirve a los hospitales para hacer la trazabilidad del servicio al paciente desde que entra al centro médico, es atendido y al final recibe la factura correspondiente.

Otra solución es Teaté, la cual une a través de una app a comerciantes de barrio con grandes proveedores. "Antes el pequeño comerciante compraba lo que le ofrecía el que llegaba a su local, ahora puede escoger entre varias opciones la que mejor le convenga", argumentó Meneses. Además, el emprendimiento está dando a conocer en China "el primer 'datacenter' (centro de datos) en la región suroccidental" de Colombia, según su representante. Este centro de almacenamiento de datos "servirá como punto de recuperación para compañías que tienen su centro de cómputo en Bogotá u otra región del mundo. Es un 'datacenter' de última tecnología, respaldado por certificación internacional, en el cual ofrecemos servicios de 'cloud' (nube)", expuso. Consultado sobre las perspectivas en la CIIE, Meneses argumentó que busca hacer alianzas y contactos con compañías que quieran expandir sus servicios a Colombia u otros países de Suramérica.

## Perspectivas del turismo

Otro sector en el área de servicios sobre el cual se dieron avances fue en el turismo hacia América Latina. El ecuatoriano Pablo Palacios es el gerente general de Latinamerica Experiences, una empresa que lleva viajeros a la región andina. Sus clientes comienzan la aventura con un crucero por las Islas Galápagos y luego se dirigen a otro destino en Bolivia, Perú, Colombia o Chile.

"Lo que vendemos es naturaleza, la cual hay que cuidar, entonces estamos enfocados en que no necesitas un mercado de masas sino un mercado selecto. Vendemos (excursiones en) cruceros en las islas Galápagos y lo encadenamos a algún destino en la región, principalmente Machu Picchu, pero también se vende (viajes al salar de) Uyuni en Bolivia o las Torres del Paine en Chile", apuntó Palacios.

El empresario subrayó que "hacer negocios en China toma mucho tiempo, hay que tener paciencia, nos ha tomado tres años el poder crecer, formar lazos de confianza, el que nos vean participando en las ferias, consecutivamente, lleva a cerrar una venta. Cuando logras tener un cliente chino, sobre todo corporativo, ahí comienza lo bueno", amplió.

"Aquí uno conoce a mucha gente, te ven primero acá, luego en otra feria especializada en turismo, entonces dicen estos son serios, quiero trabajar contigo, ¿qué me ofreces? Puedes cerrar negocios por 50 o 60 mil dólares, o cuatro, seis, ocho mil dólares", explicó el empresario ecuatoriano.

## Se vende creatividad

También fue interesante la presencia de los empresarios latinoamericanos ligados a las industrias creativas. En sintonía con el objetivo del Gobierno de Colombia de impulsar la llamada economía naranja, como se ha dado en llamar al sector creativo, las empresas La Mar Media y Areavisual exhibieron su portafolio en Shanghai.

Darío Silva, CEO de Areavisual, opinó que en los últimos cinco años en Colombia "empezamos a entender que en la propiedad intelectual es donde está el bien, aprendimos cómo aprovechar la imaginación para hacerla un producto".

Su firma es un holding de empresas dedicadas a enlazar de



manera transversal a empresas creativas de televisión, cine, series animadas, largometrajes y espectáculos en vivo.

Areavisual, que también representa compañías de teatro, busca oportunidades nuevas de negocio en China para hacer coproducciones en algunas de las áreas en las que trabaja. Por su parte, Mari Escobar, de La Mar Media, fue a la CIIE de Shanghai para comprender mejor el mercado asiático en busca de socios para hacer coproducciones enfocadas al público infantil. “Hacemos contenido en animación, ‘live action’ (imagen real), sobre todo para televisión. Las grandes producciones de televisión internacionales se hacen a través de coproducciones en las que se divide el trabajo y la distribución del contenido en varios países, nuestra expectativa es tener un socio en Asia”, señaló la empresaria.

Sobre cómo una iniciativa como la suya aprovecha una feria como la CIIE, detalló que en su caso le tomó dos años entender cómo funciona cada exposición en Estados Unidos o en Europa. “Cómo pedir citas, cómo hacer el producto más atractivo, que las relaciones duraderas son más importantes que las ventas. Hacer negocios internacionales implica aprender todo esto”, redondeó Escobar.

Estas empresas hacen presencia en la CIIE gracias al apoyo del Centro Internacional de Comercio (ITC, sigla en inglés) y entidades que como Procolombia impulsan el talento del país suramericano. El ITC es una agencia conjunta de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y de las Naciones Unidas (ONU), que presta asistencia técnica en materia de comercio a micro, medianas y pequeñas empresas.

El director de la división de programas para los países del ITC, Ashish Shah, resaltó la presencia de las empresas latinoamericanas del sector servicios en la CIIE diciendo que las naciones latinoamericanas “tienen un alto nivel educativo, un gran número de personas jóvenes extremadamente buenas en IT y digital”. Estas características, entre otras, hacen a las empresas de la región lo suficientemente competitivas para entrar a los grandes mercados como el asiático, según Shah.

## Planteamientos del Presidente Xi Jinping al inaugurar la Segunda Exposición Internacional de Importaciones de China.

“Necesitamos trabajar juntos para salvaguardar el orden internacional”

Al inaugurar la segunda versión de la CIIE, el Presidente Xi Jinping hizo ciertos planteamientos muy pertinentes al momento que vive el comercio internacional y las tareas pendientes del multilateralismo. Se reproduce aquí parte medular de su discurso, presentado con el título: “Apertura y cooperación para un futuro compartido”.

La globalización económica representa la tendencia de la historia mundial actual. Al igual que los grandes ríos del mundo, el Yangtze, el Nilo, el Amazonas y el Danubio, todos avanzan en un flujo incesante, y nada puede detener su poderoso movimiento, ni las corrientes marinas, ni los cardúmenes ocultos ni las rocas debajo del agua.

De los problemas que enfrenta la economía mundial, ninguno puede ser resuelto por un solo país de manera individual. Todos debemos poner, en primer lugar, el bien común de la humanidad, en lugar de colocar el interés individual sobre el interés colectivo. Debemos tener una mentalidad más abierta, tomar medidas audaces, y trabajar juntos para hacer que el tamaño del mercado global sea aún más grande. Necesitamos fortalecer los mecanismos para compartir los beneficios a nivel mundial y explorar nuevas formas de cooperación internacional. El objetivo es dar un mayor impulso a la globalización económica y eliminar los impedimentos tanto como podamos.



**El presidente chino, Xi Jinping, y los líderes extranjeros que asisten a la segunda Exposición Internacional de Importaciones de China (CIIE),**

**Para que eso suceda, quiero proponer lo siguiente:**

Primero, trabajemos juntos para construir una economía mundial abierta a través de la cooperación. A medida que el valor global y las cadenas de suministro continúan desarrollándose, los países están interconectados entre sí, y la integración de sus economías está a la orden del día. Las distancias entre países se acortan y las interacciones crecen, de ahí la probabilidad de que se produzcan diferencias y fricciones. La solución correcta radica en un trabajo consultivo y en la cooperación. Todos los problemas podrían resolverse en el espíritu de igualdad, entendimiento mutuo y acuerdos. Necesitamos promover el desarrollo a través de la apertura y profundizar los intercambios y la cooperación entre nosotros. Necesitamos “unir manos” entre nosotros, en lugar de soltarlas. Necesitamos “derribar muros”, no construirlos. Necesitamos mantenernos firmes contra el proteccionismo y el unilateralismo. Necesitamos derribar continuamente las barreras comerciales, optimizar el valor global y las cadenas de suministro, y fomentar conjuntamente la demanda del mercado.

Segundo, trabajemos juntos para construir con innovación una economía mundial. El desarrollo impulsado por la innovación es esencial para el crecimiento sostenido de la economía mundial. Lo que estamos viendo es una nueva revolución científica y tecnológica y transformación industrial. En momentos en que los principales avances están a la vista, se ha llegado a una coyuntura histórica. Los países necesitan intensificar la cooperación en temas de innovación. Necesitamos facilitar la integración de la ciencia y la tecnología con el crecimiento económico, y aumentar el intercambio de resultados. Necesitamos eliminar las barreras que obstaculizan

el flujo de conocimiento, tecnología, talentos y otros factores de innovación, y apoyar a nuestros negocios en intercambios técnicos y cooperación, de acuerdo a sus propias necesidades. Esta es una forma de liberar el potencial de innovación. Y, para beneficiar a la humanidad con el mejor uso del conocimiento, necesitamos reforzar la protección de la propiedad intelectual. Lo menos deseable es que sofocemos el flujo de conocimiento, o creamos o incluso amplíemos la brecha tecnológica entre nosotros.

Tercero, trabajemos juntos para construir una economía mundial abierta que nos dé beneficios mutuos. Necesitamos trabajar hacia la visión del desarrollo inclusivo y de beneficio mutuo. Necesitamos trabajar juntos para salvaguardar el orden internacional respaldado por los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, defender los valores centrales y los principios básicos del sistema comercial multilateral, promover la liberalización y facilitación del comercio y la inversión, y hacer que la globalización económica sea más abierta e inclusiva, equilibrada y beneficiosa para todos. Necesitamos trabajar realmente para implementar la Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible y aumentar el apoyo a los Países Menos Desarrollados para que los beneficios del desarrollo lleguen a más países y pueblos.

Parada en un nuevo punto de partida histórico, China abrirá sus puertas al mundo. El Partido Comunista de China acaba de concluir la cuarta sesión plenaria del XIX Comité Central. Se ha tomado la decisión de mantener y mejorar aún más el sistema socialista con características chinas y modernizar el sistema y la capacidad de gobernanza del país. Eso incluyó una serie de medidas significativas para profundizar la reforma y la apertura. China se adherirá a su política esta-

tal fundamental de apertura y seguirá comprometida con la apertura para promover la reforma, el desarrollo y la innovación. Esto provocará la apertura a un nivel aún más alto.

En primer lugar, China continuará abriendo su mercado. China tiene una población de 1.400 millones. Su población de ingresos medios es la más grande del mundo. El enorme mercado chino apunta a un potencial que es simplemente ilimitado. Los chinos a menudo dicen: "El mundo es un lugar grande, y quiero ver más de él". Lo que quiero decirles hoy es que el mercado chino es tan grande que todos deberían venir a verlo. Lo que tiene para ofrecer. China aprovechará mejor el papel fundamental del consumo interno en el desarrollo económico y fomentará un mercado interno más robusto para impulsar el crecimiento en el país y crear más espacio para el crecimiento global. China dará mayor importancia a la importación. Continuaremos reduciendo los aranceles y los costos de transacción institucional, desarrollando promoción del comercio de importación por medios creativos e importando más bienes y servicios de alta calidad provenientes de todo el mundo. Tomaremos medidas para promover un desarrollo equilibrado tanto de las importaciones como de las exportaciones, del comercio de bienes y servicios, del comercio y la inversión bidireccionales, y del comercio y la industria. De esta manera, aseguraremos un flujo libre pero ordenado de factores de producción tanto nacionales como internacionales, mejoraremos la asignación eficiente de recursos y profundizaremos la integración de los mercados.

En segundo lugar, China continuará optimizando su estructura de apertura. La apertura de China es totalmente dimensional sectorial. Se está creando rápidamente una nueva estructura de apertura total. China continuará alentando pruebas y experimentos audaces en zonas piloto de libre comercio y acelerará el desarrollo del Puerto de Libre Comercio de Hainan como pioneros de la apertura en China. Se continuará implementando estrategias integradas de desarrollo regional para la región Beijing-Tianjin-Hebei, el Cinturón Económico del Río Yangtze, la región del Delta del Río Yangtze y el Área de la Bahía de Guangdong-Hong Kong-Macao, y elaborará una nueva estrategia nacional para la protección del medio ambiente y desarrollo de alta calidad en la cuenca del río Amarillo. El objetivo es buscar una mayor sinergia de apertura entre diferentes partes del país.

En tercer lugar, China continuará mejorando el entorno empresarial. El entorno empresarial adecuado proporciona la condición necesaria para que las empresas sobrevivan y prosperen. El 24 de octubre, el Banco Mundial publicó su Informe "Doing Business 2020", que clasifica a China en el puesto 31, 15 puntos más que el puesto 46 del año pasado. El mes pasado, China emitió un reglamento sobre la optimización del entorno empresarial. En el futuro, China continuará eliminando las principales limitaciones para el desarrollo económico, preparando reformas con respecto a los vínculos y áreas clave, y modernizando el sistema y la capacidad de gobernanza como un apoyo institucional para la apertura de alto nivel y el desarrollo de alta calidad. China continuará fomentando un entorno empresarial propicio basado en los principios del mercado, regido por la ley y de acuerdo con los estándares internacionales. Otorgaremos a las inversio-

nes extranjeras un mayor acceso al mercado y a más sectores, acortaremos aún más la lista negativa y mejoraremos las instituciones para la promoción y protección de inversiones y para la presentación de información. Con respecto a la protección de la propiedad intelectual, cultivaremos un entorno que valore el conocimiento, mejore el marco legal, intensifique la aplicación de la ley y mejore la protección a través de los sistemas de justicia civil y penal.

Cuarto, China continuará profundizando la cooperación multilateral y bilateral. China es un defensor de la cooperación internacional y un defensor del multilateralismo. China apoya las reformas a la OMC, necesarias para que la organización pueda desempeñar un papel más importante en la promoción de la apertura y el desarrollo, y el régimen comercial multilateral pueda ser más autoritario y efectivo... Me complace saber que ayer, 15 países que participaron en la Asociación Económica Integral Regional (RCEP) concluyeron negociaciones y espero que el acuerdo se firme y entre en vigencia en una fecha pronta. China estará feliz de concluir acuerdos de libre comercio de alto nivel con más países. Aceleraremos las negociaciones sobre un acuerdo de inversión entre China y la UE, un TLC China-Japón-ROK y un TLC del Consejo de Cooperación China-Golfo (CCG). Nos mantendremos activamente involucrados en la cooperación dentro de Naciones Unidas, el G20, APEC y BRICS para impulsar la globalización económica.

Quinto, China continuará avanzando en la cooperación dentro de la "Iniciativa del Cinturón y Ruta de la Seda". Hasta la fecha, China ha firmado 197 documentos con 137 países y 30 organizaciones internacionales. China seguirá los principios de una amplia consulta, contribución conjunta y beneficios compartidos, la filosofía de la cooperación abierta, verde y limpia, y un enfoque sostenible, centrado en las personas y de alto nivel para promover la cooperación de alta calidad en la Iniciativa del Cinturón y Ruta de la Seda.

Mirando hacia el futuro, China seguirá el nuevo enfoque de desarrollo y la estrategia de desarrollo impulsado por la innovación, y se redoblarán nuestros esfuerzos para fomentar nuevos motores de crecimiento al cambiar el modelo de crecimiento, mejorar la estructura económica y crear un nuevo impulso de crecimiento. Creemos que tales esfuerzos no solo traerán a China un desarrollo de alta calidad, sino también nuevas oportunidades de crecimiento para la economía global.

Tengo fe en las brillantes perspectivas del desarrollo económico de China. El desarrollo de China, visto a través del lente de la historia, es una parte integral de la noble causa del progreso humano. China extenderá sus brazos y ofrecerá a los países del mundo más oportunidades de mercado, inversión y crecimiento. Juntos, podemos lograr el desarrollo para todos.

# China, América Latina y la COP25.

*Para la primera quincena de diciembre fue convocada la COP25 que – más allá de su nombre oficial – es conocida como la Conferencia de la ONU sobre el Cambio Climático. Inicialmente estaba programada para realizarse en Chile, pero las circunstancias que vive este país obligaron a trasladar esta cita internacional a Madrid. Sin embargo, siguió vigente la responsabilidad de Chile en la presidencia de la COP y en la preparación de los estudios y debates durante 2020, con vistas a la próxima reunión cumbre donde se verán los cumplimientos del Acuerdo de París de 2015. Es en ese marco multilateral donde los países de América Latina y China coinciden en un trabajo clave para el futuro de la humanidad. Los temas de medio ambiente y políticas de contención del cambio climático se convierten en un espacio de interacción creciente para los vínculos futuros entre CELAC y China.*

La participación de China en los apoyos a la COP25 en Chile estuvo ligada al aporte de buses eléctricos para el

transporte de delegados y activistas. La huella de ese apoyo ha quedado. Pero antes de ello había sido especialmente significativa la visita al país sudamericano del ministro por el Cambio Climático de China, Xie Zhenhua. Esto, debido no sólo a su extensa carrera en lo que respecta a la protección del medio ambiente, sino también a las inversiones que ha hecho China para el desarrollo de energía sustentable en Chile. Si bien China es uno de los países más contaminantes del mundo -en 2017 era el que más generaba CO<sub>2</sub>, produciendo el 28,21% del total mundial, seguido por Estados Unidos con un 15,99% según el Banco Mundial-, no ha dejado de sorprender por la gran inversión y rapidez con la que ha transformado sus energías fósiles en renovables. Tras el anuncio de la salida de Estados Unidos del Acuerdo de París en 2017, China se propuso ser líder en la implementación de dicho pacto mundial.





En 2018, el país asiático invirtió US\$91.200 millones en el desarrollo de energías renovables, ubicándose en el primer lugar del mundo durante seis años consecutivos según el Informe Global del Estado de las Renovables 2019. El año anterior, “su capacidad instalada de energía renovable alcanzó los 650 millones de kilovatios, lo que representa el 30% del total mundial”, dijo el ministro Xie en entrevista previa a esa visita. Otra de las medidas que ha liderado el ministro Xie, ha sido promover la cooperación en el área de conservación de energía, reducción de las emisiones y un desarrollo verde y bajo en carbono entre China y otros 30 países, además de capacitar a más de mil funcionarios que se desarrollan en asuntos de cambio climático en 100 países en desarrollo, según confirma el World Economic Forum.

Esa vinculación de China con los temas del medio ambiente se refleja también en lo planteado por ambos países cuando suscribieron la puesta al día del Tratado de Libre Comercio entre China y Chile. Esa modernización, vigente a partir de marzo 2019, implicó incorporar dos capítulos nuevos, uno de Medio Ambiente, y el otro de Comercio Electrónico. En el capítulo VI de dicho acuerdo se reconoce que “el desarrollo económico, social y la protección del Medio Ambiente son componentes independientes del desarrollo sostenible” y, por lo tanto, incorpora disposiciones que tienen por objeto el cumplimiento de la legislación nacional ambiental y garantizar altos niveles de protección de éste, sin que sea utilizado con propósitos proteccionistas. En ese capítulo se reconoce la importancia de los Acuerdos Multilaterales Medioambientales; y se reafirman los compromisos de las Partes para implementar leyes que permitan cumplir de forma efectiva de tales acuerdos multilaterales, de los cuales las Partes son integrantes.

En ese marco, resulta pertinente rescatar aquí la entrevista hecha a Carolina Schmidt, Ministra de Medio Ambiente de Chile y presidenta de la COP25, realizada en la víspera de esta conferencia mundial.

## Carolina Schmidt: “La crisis social y la ambiental son dos caras de la misma moneda”

Después de casi un año de preparación para ser sede de la COP25 —la cumbre medioambiental más relevante del mundo y que congrega a representantes de casi 200 países—, la crisis social que se instaló en Chile tras el 18 de octubre obligó a cambiar los planes. El Gobierno se vio forzado a suspender el evento y España se ofreció para albergar las negociaciones.

No obstante, Chile mantuvo la presidencia y por eso la ministra del Medio Ambiente, Carolina Schmidt, viajó este martes rumbo a Madrid, donde liderará tanto el trabajo previo, que se inició esta semana, como las jornadas oficiales del evento, que comenzará el lunes. Justo antes de embarcar, en el mismo aeropuerto de Santiago conversó con ‘El Mercurio’ sobre lo que significó renunciar a la localía de la COP25.

‘Perder la oportunidad de hacer la COP25 en Chile fue muy doloroso, no solamente por el trabajo que había realizado el país, sino también porque habíamos logrado subir al carro de las transformaciones que nuestro país necesita para tener un desarrollo sustentable y justo a distintos actores, incluso a quienes al principio podían estar más reticentes. Los habíamos logrado entusiasmar. (...) Y también perdimos la posibilidad de participación masiva de la ciudadanía, que era uno de nuestros grandes sueños. En estas transformaciones, la ciudadanía tiene que ser un actor principal y primordial’, afirma.

### —¿Cree usted que, luego de renunciar a ser sede de la COP, el tema medioambiental ha perdido importancia dentro de las prioridades ciudadanas?

‘Si bien tuvimos que renunciar a tener la COP en nuestro país, no renunciamos a la convicción profunda de realizar estas transformaciones y el compromiso medioambiental se mantiene más vigente que nunca, porque la crisis social y la ambiental son dos caras de la misma moneda. La crisis ambiental que vive el mundo entero acentúa los problemas sociales y afecta al final a los más vulnerables en los territorios’.

### —¿Ve usted nexos entre ambas crisis en el caso de Chile?

‘Completamente. No se puede enfrentar una de estas crisis sin hacernos cargo de la otra. Y los chilenos lo saben bien. Diez años de sequía hicieron que el agua pasara de ser vista como un recurso prácticamente infinito a ser un recurso tremendamente escaso, lo que no solo afecta con mucha más fuerza a los vulnerables y aumenta las inequidades, sino que además ha generado conflictos en las propias comunidades, con acusaciones entre unos y otros sobre el uso del agua. Lo mismo vemos en las llamadas ‘zonas de sacrificio’. O en lo que han dicho con fuerza los alcaldes sobre las tremendas inequidades sociales que existen de los territorios en cuanto a acceso a áreas verdes. En las demandas ciuda-



danas vemos una demanda por una mayor dignidad y eso tiene que ver, justamente, con esta dignidad en los territorios. Necesitamos una transformación que entregue dignidad a todas las personas para avanzar hacia un futuro de desarrollo sustentable: equitativo, integrador y sostenible. Por eso es tan relevante mantener el compromiso medioambiental más vigente que nunca’.

**—La apuesta de Chile para la COP25 era la ‘ambición climática’. ¿Se mantiene esa idea en la conferencia de Madrid?**

‘Absolutamente. Los problemas ambientales se enfrentan con objetivos y metas ambiciosas, y esto es justamente lo que vamos a llevar a la COP25. Así como Chile está tomando compromisos claros y con fecha, queremos exigirle al resto de los países tomar compromisos con metas claras de ambición, para que la meta sea, idealmente, evitar que la temperatura del planeta no aumente más de 1,5 grados Celsius, que es lo que la ciencia nos ha pedido. Y no solo queremos el compromiso de los estados: como sello chileno, queremos incluir por primera vez a las regiones, ciudades y al sector privado con la meta de la carbononeutralidad para 2050’.

**—En esa línea, se había dicho que el Gobierno presentaría, en el marco de la COP, su hoja de ruta medioambiental. ¿Eso se puso?**

‘No. Chile va a ser uno de los primeros países que presente su NDC (contribución nacionalmente determinada de reducción de emisiones) actualizada. En la COP25 vamos a presentar el anteproyecto, que ha sido calificado a nivel internacional como uno de los más ambiciosos. Eso sí, decidimos aumentar el período de participación ciudadana por la crisis social; lo

extendimos hasta el 2 de diciembre. Con eso, en marzo podremos presentar el proyecto definitivo de NDC mejorada con los aportes de la ciudadanía’.

**—Otro anuncio que se esperaba era el de Ley Marco de Cambio Climático, que fija el objetivo país de ser carbononeutrales en 2050. ¿En qué va ese proceso?**

‘Ha ido avanzando favorablemente. Nosotros presentamos el anteproyecto y recibimos más de 1.300 sugerencias en el proceso de participación ciudadana. Terminamos la evaluación de las propuestas y estaremos presentando nuestro proyecto de Ley Marco prontamente. De aquí a fin de año’.

**—Uno de los temas polémicos que se generaron a raíz de la COP25 fue la presión, desde sectores de la oposición, por ratificar el Acuerdo de Escazú, sobre el cual Chile mantiene objeciones. ¿Ese punto está zanjado o sigue en análisis?**

‘Eso está en análisis. Hemos visto que cuatro países han ratificado Escazú. Nosotros vamos a continuar en período de análisis y cuando se establezca cómo se puede implementar de manera que sea exitosa para Chile, esa decisión se va a tomar’.

**—Otro tema complejo era el financiamiento. Finalmente, ¿se pudieron devolver los aportes obtenidos de donantes o esos dineros fueron gastados antes de la suspensión del evento?**

‘Una parte muy importante de los gastos que implementamos para poder tener a la COP25 en Chile, como montar la estructura modular que se implementó en Cerrillos, ya estaba gastado. Hemos reducido costos y modificamos el uso de algunos recursos, como los que nos han permitido, impulsando vías de acción climática o para llevar a España a distintos actores que iban a poder participar en nombre de Latinoamérica. El saldo final de todos los recursos se hace a fin de año, para poder hacer el recuento total. Pero también hemos logrado atraer grandes recursos para Chile gracias a la presidencia de la COP. Teníamos confirmado más de US\$ 63 millones para un proyecto de restauración de bosques nativos. También nos aprobaron más de US\$ 60 millones para proyectos de innovación de transformación energética’.

Por: **Gabriel E. Levy B.**

# ¿Estamos preparados en América Latina para el 5G?



*Entre 3 y 5 de Marzo de 2020 tendrá lugar en el Centro de Convenciones de Cartagena, Colombia, la próxima Expo Andina Link 2020. En el marco de los preparativos para los debates y presentaciones que tendrán lugar durante este encuentro, se publicó el artículo que aquí se reproduce por la vinculación que él tiene con las informaciones ligadas a la reciente PTE expo China, dedicada a la tecnología 5G.*

*Mientras Estados Unidos, Europa y China se disputan en una guerra comercial y tecnológica la mejor tajada del multimillonario negocio del despliegue de las redes 5G a nivel global, en América Latina comenzamos a preguntarnos[1] si estamos preparados para recibir una tecnología que no solo promete revolucionar el Internet de las Cosas, sino la economía, la política, la cultura, el entretenimiento y prácticamente todos los aspectos de nuestra vida cotidiana, desencadenando una transformación global comparable con la aparición de Internet a finales del siglo pasado.*

### **¿Por qué el 5G es una tecnología prioritaria?**

El 5G es la sigla que denomina una quinta generación de tecnologías inalámbricas y móviles; un conjunto de protocolos, dispositivos y estándares que definen una red móvil mucho más veloz, estable y con menos latencia, apta no solo para el mundo de la hiperconectividad por Internet sino también para el emergente ecosistema del Internet de las Cosas. Ha sido promovida, integrada y certificada por la 3GPP, organización multilateral encargada de gobernar los estándares de las comunicaciones celulares.

### **La nueva joya de la corona**

Las redes 5G serán sin duda la nueva joya de la corona de las telecomunicaciones en la próxima década, convirtiéndose en la columna vertebral de las comunicaciones globales. Por ellas se circularán las líneas y datos de millones de conexiones de smartphones, autos sin conductor, casas totalmente automatizadas, la más avanzada telemedicina y telesalud, hasta ciudades inteligentes totalmente conectadas y todo al mismo tiempo, de forma eficiente y con muy baja latencia.

### **La promesa de una conectividad sin precedentes**

La promesa de este nuevo estándar de conexión es que la capacidad de circulación de información crecerá dramáticamente y las velocidades superarán cualquier expectativa, pudiéndose por ejemplo, descargar una película de dos horas en menos de cuatro segundos. Esto, comparado con los diez minutos que demora en promedio una red 4G, significa un avance sin precedente en las velocidades de conexión[2].

Pero lo más relevante para las telecomunicaciones es que bajo el 5G podrá ofrecerse planes de datos de capacidad casi ilimitada y velocidades nunca vistas en comunicaciones móviles. Según La Unión Internacional de Telecomunicaciones (ITU)[3]:

“Las velocidades serán radicalmente mayores alcanzando un promedio de mínimo 1 gigabyte por segundo, permitiendo la explosión en los servicios derivados del Internet de las cosas,

este paradigma supone que todo objeto físico que pueda conectarse a un sensor es susceptible de estar conectado a internet y manejarse de forma remota vía web”. ITU

La posibilidad de conectar al mundo a grandes velocidades y de transferir información con tanta eficiencia es lo que más hace llamativa a la promesa del 5G. Sin embargo, su importancia geopolítica radica en otro aspecto derivado de esa capacidad: el 5G está pensado para ser el propulsor del Internet de las Cosas[4].

Como hemos explicado frecuentemente en el espacio Andinalink, el Internet de las Cosas es simplemente la conectividad de objetos físicos que antes no estaban relacionados con internet, como los electrodomésticos, los equipos de oficina, autos, casas, industrias y hasta organismos vivos. La idea es que cualquier persona o empresa que cuente con una conectividad tipo 5G puede controlar su casa o su empresa desde su celular en cualquier lugar, mediante internet y redes de telefonía móvil.

Esta promesa es alucinante, y ya está en marcha en muchos lugares y empresas del mundo, pero el 5G la convertiría en un asunto político de primera categoría, por un asunto tan simple como profundo: quien domine las redes podría tener acceso a una información mucho más completa sobre las personas y las sociedades.

### **Un negocio billonario**

Un estudio realizado por GSMA[5] una organización global que aglutina y asocia operadores de telefonía móvil de todo el mundo, además de fabricantes de móviles y dispositivos portátiles, empresas de software, proveedores de equipos, empresas de Internet y organizaciones sectoriales afirmó que en solo tres décadas el 5G aportará más de 2,2 billones de dólares a la economía del planeta.

Las inimaginables oportunidades que se desprenderán del 5G, la cantidad de información que transitará por sus redes y el billonario negocio que representa, ha convertido esta tecnología en el campo de batalla más importante entre China, Estados Unidos y Europa. Pero a pesar de este negativo y conflictivo inicio, el 5G no es un asunto de potencias y gobiernos, sino un estándar concertado entre decenas de empresas del mundo. Su formulación, bajo la tutela de la ITU, contó con la participación de los stakeholders de la industria móvil y de internet en el mundo (comenzando por Huawei y ATT&T), además de estados, reguladores y organizaciones multilaterales.

### **Una oportunidad sin precedentes para América Latina**

El último informe “Estado de la banda ancha en América Latina y el Caribe[6]”, presentado por la CEPAL y cofinanciado por la Cooperación Alemana, evidenció que ninguno de los países de América Latina alcanza a tener al menos un 5% de sus conexiones a Internet con velocidades superiores a 15 megabits por segundo —Mbps—, mientras que en los países

desarrollados en Europa y América del Norte, el porcentaje de conexiones de esta velocidad es cercano al 50%. En otras palabras, el 95% de los habitantes de nuestra región accede a Internet con velocidades inferiores a 15 Mbps. Este indicador, sumado a los altos índices de latencia o retardo —entendido como el tiempo que le toma a un paquete de información ir a su destino y volver—, evidencian que, en la región, la denominada banda ancha en realidad es muy estrecha.

En los últimos años, las velocidades de conexión han crecido exponencialmente en la región, especialmente las velocidades móviles (banda ancha móvil, BAM), que en menos de 5 años se duplicaron anualmente, en promedio, respecto al año inmediatamente anterior, pasando de conexiones iniciales de 128 kbps a velocidades que ya superan los 3 Mbps en promedio, lo cual constituye un gran logro y avance en muy poco tiempo. Sin embargo, es insuficiente y evidencia que en la región tenemos un rezago histórico de acceso a la red que nos distancia profundamente de Europa, Estados Unidos, Asia y Australia y nos pone al nivel de África.

### **El 5G como estrategia para mejorar la conectividad**

En otro estudio publicado por GSMA Intelligence y presentado durante el Mobile 360 Series Latin America en Buenos Aires – Argentina[7], entre sus múltiples análisis, calcula que el 5G comenzaría a despegar solo para el 2025 cuando alcance un poco más del 40% de la población. En el momento en que el despliegue tecnológico alcance la masa crítica en los mercados clave, con proyecciones que indican que para 2025 las conexiones 5G superarán los 62 millones que equivaldrá al 8% de las conexiones totales en la región, solo en ese momento se podrían comenzar a ver notables disminuciones en la brecha digital.

### **Antenas, mitos y autoridades locales, la mayor barrera**

Si bien parece indiscutible que el 5G es una necesidad apremiante en la región, no será para nada fácil lograr su despliegue, pues existen tres grandes barreras que se han convertido en un común denominador en todos los países de América Latina:

La falta de antenas e infraestructura en la región.

Los mitos que se tejen alrededor de las tecnologías inalámbricas.

El desconocimiento y falta de apoyo por parte de las autoridades locales.

Durante el encuentro Convercom 2019, el consultor experto en 5G, Sebastián Cabello, afirmó que solamente en Argentina se requerirán alrededor de 40 mil nuevas antenas para un eficaz despliegue del 5G[8], es decir el triple de las que existen actualmente que rondan los 20 mil, lo que significa que el 5G solamente en el país austral demandará 60 mil antenas, un cifra bastante difícil de lograr. Tal y como ocurre en toda la región, obtener los permisos se ha convertido

prácticamente en una odisea, pues muchas comunidades se oponen debido a todos los mitos que se tejen alrededor de la tecnología “Celular” y muchos gobiernos locales ponen trabas, en algunos casos por desconocimiento y en otros por corrupción.

Un informe realizado hace algunos años por el periódico el Tiempo de Colombia, evidenció que en esta nación Andina más de 51 municipios restringían el despliegue de antenas, y mientras muchos equipos se volvían obsoletos en las bodegas de los operadores móviles y los usuarios se quejaban por el mal servicio, los alcaldes locales se daban el lujo de negar sistemáticamente los permisos para el uso de infraestructura[9], un problema que se repite en muchos otros países como Perú, México, Ecuador entre otros.

En Conclusión, aunque el 5G será una tecnología que transformará significativamente la vida de las personas en todo el mundo, materializará el Internet de las Cosas, potenciará la conectividad y aportará el crecimiento económico global. En América Latina todo pareciera indicar que esta tecnología enfrentará los mismos problemas de infraestructura, sociales y políticos de sus predecesores, por lo que la urgente necesidad de la disminución de la brecha digital no se verá resuelta en el corto plazo y posiblemente nuestros indicadores de banda ancha serán solo comparables con los de África.

Es por todo lo anterior que urge un cambio en la mentalidad de los gobernantes de toda la región, para que la infraestructura logre desplegarse a tiempo y no cuando el 5G ya parezca obsoleto frente a las siguientes generaciones de telecomunicaciones.

## **Referencias:**

- [1] CONVERGENCON 2019 BUENOS AIRES ARGENTINA
- [2] Internet es Vital para un país Desarrollado
- [3] ITU Estudios Sectoriales
- [4] Retina El País de España
- [5] GSMA Intelligence
- [6] Estudio Cepal Banda Ancha Latinaamerica y el caribe
- [7] GSMA Intelligence Buenos Aires Argentina 2018
- [8] Convercom Argentina 2019 – Sebastián Cabello
- [9] Artículo El Tiempo de Colombia – 51 Municipios restringen las antenas

# Expo de 5G mostró todos sus avances en Beijing.

Realizado desde 1990 y organizado por el Ministerio de Industria y Tecnología de la Información de China, el PT Expo China (PTEXPO) es una plataforma para mostrar y dinamizar en el mercado los últimos avances en materia de Tecnología de la Información (TIC). Actualmente es una plataforma internacional y de redes de negocios en áreas que van desde la investigación y desarrollo, tendencia en el mercado tecnológico, inversión y nuevas tecnologías.

Esta nueva versión que se realizó entre el 31 de octubre y el 3 de noviembre en Beijing, contó con la ceremonia de apertura del Ministro de Industria y Tecnología de la Información de China, junto a los tres más grandes operadores de telecomunicación de ese país: China Telecom, China Mobile, y China Unicom, los cuales lanzaron de manera oficial la comercialización en todo el país de la tecnología 5G.

El viceministro de Industria y Tecnologías de la Información, Chen Zhaoxiong, comentó a la prensa local que en los últimos años China ha estado trabajando arduamente para ampliar la cobertura de la red 5G. Dado lo anterior, el

gobierno espera que a finales de este año sean más de 130.000 estaciones de distribución de 5G se encuentren en funcionamiento para dar soporte a la red.

“El país acelerará la implementación del 5G, integrando aún más en la próxima generación de tecnologías inalámbricas en la industria y explorando escenarios de aplicación en sectores como manufactura, transporte, energía, agricultura, etc.” Mencionó Zhaoxiong

El evento contó con la participación de 81 mil personas y casi 400 empresas y organizaciones participantes, tales como China Mobile, China Telecom, China Tower, China Satcom, China Unicom, Huawei, Nokia, Potevio, Qualcomm, Intel, Nvidia, Deloitte, Ericsson, entre otros.

Los organizadores mencionaron que fueron cerca de 10.400 medios de comunicación los que cubrieron el evento durante los cuatro días, convirtiéndolo en el acontecimiento más atractivo del sector en lo que va del año.





Este evento se realiza cinco meses desde que se concesionó la licencia de uso comercial del 5G, es por esto que el sector TIC chino esperaba que el evento mostrase los más recientes escenarios comerciales del 5G, todo bajo el lema "Integrar el 5G para un mundo inteligente y conectado".

La tecnología 5G ha estado presente en el debate tecnológico durante todo el 2019 por su eruptivo salto tecnológico respecto al 4G y al 4G+. La nueva tecnología cuenta con una velocidad de descarga de información notablemente superior a la anterior generación. Asimismo, permitiría disminuir los tiempos de latencia, tiempo que tarda en transferir un paquete de datos dentro de una misma red, vale decir, el tiempo entre que se ejecuta la acción y luego se envía para su realización. En la práctica, esto último aumentaría considerablemente la interacción de nuevas aplicaciones y tecnologías que utilicen datos en bases de información ubicadas en la nube, volviendo su acceso a un uso casi instantáneo.

El Dr. Shi Huiping, ingeniero jefe de Óptica Eléctrica de Hengtong, participó en la conferencia "La digitalización para impulsar la transformación y el desarrollo industrial" en la Cumbre de Comunicación Óptica de China dentro de la PT Expo China, donde mencionó la importancia de la realización de este evento y el impacto de la tecnología en la vida cotidiana y en las próximas aplicaciones que vendrán. Dentro de estas tecnologías destacó el internet industrial, la integración de tecnologías ópticas, el sistema de fabricación inteligente que mejorará la elaboración y gestión de la calidad al producir.

No obstante, otras áreas se verían beneficiadas, tales como el turismo inteligente y comunidades inteligentes, las cuales verían solucionados varios de sus problemas al encontrarse más conectados y con más información en la toma de decisiones.

Los análisis hablan de un fuerte esfuerzo por parte de China por seguir abriéndose en el lucrativo mercado interno de la tecnología 5G y dando entrada a actores extranjeros al mercado local. Esto en un contexto de guerra comercial con Estados Unidos que ha polarizado la temática en medio de la disputa con China.

Se pronostica que con el lanzamiento de la tecnología 5G pueda aumentar el número de usuarios para el 2020 en China

a 200 millones, alcanzando con rapidez los usuarios que actualmente utilizan esta tecnología en Corea del Sur, donde fue el primer país en lanzar este servicio. Según datos de la Academia China de Tecnología de Información y Comunicaciones, se espera que el mercado 5G alcance para el 2025 un total de 1.1 billones de yuanes (\$ 166 mil millones de dólares), o el equivalente al 3.2% del PIB total de China. Esto generaría 8 millones de empleos en el gigante rojo y agregaría 2,9 billones de yuanes a la economía china para el 2030.

En una entrevista realizada a por Global Times, Neil Shah, Director de Investigación de la consultora global Counterpoint Research, comentó que gracias a esta nueva tecnología serán más de mil millones de usuarios los conectados en internet, así como empresas y ciudades completas. Si bien este año 2019 prevé que su desarrollo siga siendo lento, con la aparición de China en el escenario tecnológico, el próximo año será crucial en términos de competencia, ya que China se sumará a Corea del Sur, Estados Unidos, Reino Unido y otros países en la carrera por el 5G.

El PT Expo China contó con la presencia de gran cantidad de medios, los cuales cubrieron una gran cantidad de conferencias con exponentes renombrados que hablaron sobre los principales desafíos como el surgimiento de la Inteligencia Artificial (IA), el Internet Industrial, el Internet de las Cosas, ciudades inteligentes y la conducción inteligente. Durante el encuentro se otorgaron dos premios a la Mejor Aplicaciones 5G y Aplicación con Mayor Valor TIC, y se espera que el próximo PT Expo China se celebrará del 14 al 16 de octubre de 2020.

### Diferencias entre 4G, 4G+ y 5G

	4G	4G+	5G
Velocidad (Mbps)	200	1200	10000
Latencia (milisegundos)	100	20	1-2

Datos teóricos máximos. En la latencia, cuanto menor sea el dato mejor.

# China / Brasil: avances en un diálogo estratégico



Dos encuentros de los presidentes Jair Bolsonaro y Xi Jinping, uno a fines de octubre en Beijing y otro a medianos de noviembre, determinaron una intensificación en las relaciones de Brasil y China para una nueva etapa de futuro entre ambos países. En Beijing, el presidente Xi Jinping, en una reunión con el presidente brasileño, Jair Bolsonaro, reafirmó el compromiso de China para desarrollar las relaciones entre China y Brasil a un nivel estratégico y con una perspectiva visionaria.

El mundo está experimentando cambios sin precedentes, pero la tendencia histórica de paz, desarrollo y colaboración de beneficio mutuo no ha cambiado, dijo Xi al líder sudamericano visitante en el Gran Salón del Pueblo en Beijing. El impulso generado por el auge de los países en desarrollo y los mercados emergentes, incluidos China y Brasil, no ha cambiado, dijo Xi, y agregó que el futuro de las relaciones entre China y Brasil será más brillante.

“Una parte considerable de Brasil necesita a China, y China también necesita a Brasil. Brasil es un mar de oportunidades, y queremos compartirlas con China”. Con estas palabras, el presidente brasileño, Jair Bolsonaro, culminó en su visita de tres días a Pekín lo que fue visto por la prensa internacional como un cambio positivo importante en su postura hacia la segunda potencia mundial.

La relación bilateral se asienta en un intercambio comercial de casi 99.000 millones de dólares en 2018 con un superávit de casi 30.000 millones para Brasil, según las cifras oficiales. Hasta septiembre de 2019, las cifras del intercambio llegaban a 72.800 millones de dólares, con un superávit favorable a Brasil de 19.600 millones. El doble que con Estados Unidos, su segundo socio comercial.

Con motivo de su visita a Brasil para participar en la Cumbre de los BRICS, el presidente Xi enfatizó las potencialidades de esa relación. En un encuentro bilateral el presidente chino dijo que China confía plenamente en la cooperación entre China y Brasil y está listo para lograr una prosperidad común con Brasil. Tras señalar que Bolsonaro realizó una exitosa visita de estado a China en octubre, Xi dijo que el consenso alcanzado por las dos partes se está implementando activamente.

En la segunda Expo Internacional de Importación de China (CIIE), recientemente concluida, el volumen de transacciones de las empresas brasileñas creció 3.6 veces en comparación con el primer CIIE del año pasado, dijo Xi, calificando los resultados como gratificantes. Como el mayor país de mercado emergente en los hemisferios oriental y occidental, respectivamente, dijo Xi, China y Brasil comparten amplios intereses comunes.

China es optimista sobre las perspectivas de desarrollo de Brasil y confía plenamente en la cooperación bilateral, dijo Xi, y agregó que China está lista para compartir experiencias de desarrollo y ganancias con Brasil, a fin de lograr una prosperidad común. Xi expresó su disposición a trabajar con Bolsonaro para comprender y guiar adecuadamente la dirección del desarrollo de las relaciones entre China y Brasil.

China y Brasil son países importantes y las dos partes deben mantener el enfoque estratégico, adherirse al respeto mutuo, tratarse como iguales, fortalecer los intercambios y consolidar la confianza mutua, enfatizó el mandatario chino.

Instó a ambas partes a abrir mercados entre sí y explorar formas de establecer canales de suministro directos, estables y a largo plazo para productos básicos, incluidos productos agrícolas, mineral de hierro y petróleo crudo.

China apoya a sus empresas para participar activamente en la construcción de infraestructura de Brasil para promover la conectividad. Xi pidió a ambas partes que promuevan la cooperación en áreas como la economía digital, las comunicaciones de próxima generación, la ciencia de los materiales y la biotecnología, deseando otro lanzamiento exitoso del Satélite de Recursos de la Tierra China-Brasil en el futuro cercano, e instando a las dos partes a promover conjuntamente la cooperación de seguimiento.

Por su parte, Bolsonaro dijo que ha dado instrucciones a los departamentos gubernamentales pertinentes para que implementen lo antes posible el consenso alcanzado durante su visita de estado a China, y calificó esa visita como un éxito.

Al señalar que China es un país importante y el mayor socio comercial de Brasil, Bolsonaro dijo que el pueblo brasileño tiene admiración, respeto y sentimientos amistosos hacia el pueblo chino, y que la cooperación entre Brasil y China tiene una importancia cada vez mayor para el desarrollo futuro de Brasil.

Las economías de Brasil y China son altamente complementarias y las áreas de cooperación continúan expandiéndose, dijo Bolsonaro, y agregó que su país agradece la inversión china en Brasil y una cooperación más fuerte en la construcción de infraestructura, el mineral de hierro y el sector energético, incluidos el petróleo y el gas. Igualmente, dijo que la parte brasileña valora las importantes oportunidades que ofrece la apertura de su mercado por parte de China, expresando la esperanza de expandir el comercio bilateral y promover la exportación de más productos agrícolas brasileños a China.

Por su parte, Xi también señaló que China apoya los esfuerzos del gobierno brasileño para combatir el desastre en la selva amazónica y cree que Brasil es capaz de superar el desastre. Ambas partes deben trabajar juntas para promover intercambios y cooperación generales entre China y los países latinoamericanos, defender el multilateralismo, construir una economía mundial abierta y salvaguardar los derechos e intereses legítimos de desarrollo de los mercados emergentes, dijo Xi. Así mismo, también instó a ambas partes a expandir los intercambios culturales y de persona a persona y facilitar los intercambios de personal.

Bolsonaro agradeció a China por apoyar la soberanía de Brasil sobre el tema de la selva amazónica y expresó su disposición a cooperar con China en la conservación de la biodiversidad.

También agradeció a China por apoyar a Brasil en la orga-

nización de la cumbre BRICS, y agregó que Brasil está listo para fortalecer la coordinación y la cooperación con otras partes para una cumbre que produzca resultados positivos. Brasil agradece la confianza y la amistad de China, dijo Bolsonaro, y agregó que desde una perspectiva a largo plazo, Brasil otorga importancia al fortalecimiento de la cooperación con China en una amplia gama de áreas, a fin

de profundizar su amistad tradicional y beneficiar a los dos pueblos.

Después de la reunión, los dos jefes de estado se reunieron conjuntamente con la prensa y fueron testigos del intercambio de varios documentos sobre cooperación bilateral.

## La mirada de Bloomberg News

Bolsonaro se reúne con Xi de China en un intento por equilibrar los lazos con EE. UU.

*Bloomberg News, 24 de octubre de 2019*

En un foro en Beijing, Bolsonaro dijo que China y Brasil "nacieron para caminar juntos" y los dos gobiernos están "completamente alineados de una manera que va más allá de nuestra relación comercial y comercial". En el mismo evento, el viceprimer ministro Hu Chunhua dijo que China estaba dispuesta a aumentar sus importaciones de bienes agrícolas e industriales de Brasil, y las dos naciones también pueden profundizar la cooperación en áreas como la infraestructura.

Más tarde, Bolsonaro se reunió con Xi como parte de una visita de estado de tres días a la capital china. También se reunió con el primer ministro Li Keqiang y el presidente del Congreso Nacional del Pueblo, Li Zhanshu, los miembros número 2 y 3 del Partido Comunista. Xi dijo que el plan de China para desarrollar relaciones con Brasil desde una "perspectiva estratégica y de largo plazo" no ha cambiado y que las perspectivas de cooperación mutuamente beneficiosa mejorarán aún más, informó CCTV.

Bolsonaro llegó a Beijing ante la inminente decisión de si Brasil debería permitir a Huawei Technologies Co. construir su red 5G. La decisión corre el riesgo de alterar el delicado acto de equilibrio que Bolsonaro ha manejado hasta ahora entre China y los EE. UU., Sus socios comerciales primero y segundo.

Se espera que Xi haga una visita recíproca a Brasil el próximo mes mientras está en América del Sur para las reuniones del foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico en Chile (foro que finalmente se suspendió en Chile). El gran apetito de China por los productos básicos ayudó a aumentar el comercio total entre los dos países a \$ 113 mil millones en 2018 y la nación sudamericana es su octavo mayor socio comercial.

## Bienes Agrícolas

China probablemente otorgará más aprobaciones en las próximas semanas para que las plantas de carne brasileñas exporten a la nación asiática, dijo la ministra de Agricultura de Brasil, Tereza Cristina, en un video publicado

en su cuenta de Twitter. El mes pasado, China otorgó permiso a 25 plantas brasileñas adicionales de carne de res, cerdo y aves de corral para enviar al país asiático, aumentando el número de instalaciones aprobadas a 89.

Mientras que el presidente brasileño estuvo acompañado por sus ministros de Asuntos Exteriores y de Agricultura para la visita de estado de esta semana, los miembros de su equipo económico están listos para venir en una fecha posterior. "La ausencia de asesores económicos de alto nivel sugiere que no habrá anuncios importantes además de un posible aumento en los acuerdos de productos básicos", dijo Hussein Kalout, un politólogo de la Universidad de Harvard y uno de los principales académicos de Brasil en relaciones internacionales.

Alrededor del 40% de las exportaciones brasileñas, principalmente productos básicos, se dirigen a China. Las empresas chinas también invierten mucho en Brasil, que busca inversores extranjeros para participar en su programa de privatización para acelerar su lento crecimiento económico.

### Decisión de Huawei

Bolsonaro ha sido fanático del presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, y expresó escepticismo sobre la inversión de Pekín antes de su victoria electoral el año pasado, y dijo que a los chinos se les permitió "comprar en Brasil, pero no comprar Brasil". Sin embargo, Bolsonaro, tras enfrentar críticas internas, adoptó un enfoque pragmático. En mayo, envió al vicepresidente Hamilton Mourao para suavizar cualquier incomodidad con Beijing. Mientras estuvo allí, Mourao se reunió con el multimillonario fundador de Huawei, Ren Zhengfei, y dijo que Brasil no tenía intención de restringir las actividades de la empresa en el país. La compañía ha estado activa en Brasil por más de 20 años.

Se espera que se discuta la apuesta de Huawei por construir la red 5G de Brasil, aunque Bolsonaro dijo a periodistas en Japón el martes que el problema no estaba en su radar. El ministro de Relaciones Exteriores, Ernesto Araujo, dijo recientemente que Brasil pronto elegiría a su socio 5G.

Después de China, Bolsonaro también visitará los Emiratos Árabes Unidos, Qatar y Arabia Saudita, donde buscará más inversiones de fondos soberanos locales en energía renovable, defensa e infraestructura. Brasil también busca calmar las inquietudes de los países árabes por su apoyo al primer ministro israelí Benjamin Netanyahu.

# La Agricultura del Futuro se debatió en Costa Rica

El papel de los países de América Latina como proveedor de alimentos al resto del mundo fue parte de la agenda de los 34 países convocados por el IICA a mediados de noviembre. Un encuentro de estrategias con proyecciones directas en los vínculos definidos por el Foro CELAC-China.



El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, se ha constituido en uno de los foros donde las relaciones de China con los países de América Latina impulsan acciones concretas, en función de los intereses compartidos. Desde agosto de 2018 China se convirtió en país observador de la institución. Antes había recibido a una delegación encabezada por el subdirector general del Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Agricultura de China, Ye Anping. Allí, frente a la valoración hecha por la autoridad china del trabajo de IICA, su director, Manuel Otero, trajo a colación algunos datos que reflejan la importancia de fomentar el trabajo conjunto: América Latina y el Caribe (ALC) provee cerca del 30% de los productos agrícolas importados por China, mientras que China representa más de 13% de las exportaciones agrícolas de ALC. Otero, además, afirmó que la región tiene un enorme potencial para incrementar su papel como proveedora de alimentos de China. “China es el país más importante en el ofrecimiento de recursos financieros a la cooperación sur-sur en agricultura y el que más aporta en contribuciones científicas y tecnológicas en beneficio del sector”, aseguró el director de IICA.

En ese marco, cabe poner atención a la reciente reunión realizada en Costa Rica con presencia de autoridades de todo el continente. Los detalles están en una crónica de Patricia Vildósola Errázuriz, publicada en Revista del Campo de El Mercurio de Chile y dada a conocer por NexNews, la cual se reproduce aquí por su interés para este Informe.

## Hacia la agricultura del futuro

Autoridades agrícolas de 34 países del continente, convocados por el IICA, ven que colaboración, digitalización, sustentabilidad y calidad son claves para enfrentar los impactos del cambio climático, disminuir las brechas económicas y sociales en las áreas rurales y concretar el potencial de las Américas para proveer de alimentos al mundo.

Fueron 34 ministros y secretarios de agricultura o sus representantes de las Américas los que llegaron, hace unas semanas, hasta San José, la capital de Costa Rica. El objetivo era claro: debatir sobre qué requiere el agro para que la región concrete al potencial para abastecer de alimentos a 9 mil millones de habitantes y de paso adaptarse a las nuevas condiciones que ya impone el cambio climático en la forma de producir y de comercializar los productos agroalimentarios.

‘Para eso lo que necesitamos es tratar de ver a la agricultura de manera diferente. Y lo que proponemos es promover una industrialización inteligente de la agricultura... atributos que requieren que la agricultura no puede ser un sector aislado, sino donde debemos promover una fuerte coordinación intersectorial. Los ministerios de agricultura solos, obviamente, no pueden responder a todos estos desafíos. Entonces, los diálogos con los ministerios de ambiente, con los de salud, de comercio, de desarrollo social, tienen que intensificarse. Evidentemente está llegando una revolución al agro y lo que tenemos que hacer, en lugar de asustarnos, es tratar de capi-

talizar al máximo todas las oportunidades que ofrecen estas nuevas tecnologías’, plantea Manuel Otero, director ejecutivo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura —IICA— entidad que convocó al Congreso de Ministros y organizó la Junta Interamericana de Agricultura (JIA).

Por ello el análisis se concentró en temas considerados claves por todos los países: sustentabilidad, nuevas tecnologías y digitalización; y el imperativo de sanidad, inocuidad y calidad para el futuro del comercio agroalimentario. La intención fue encontrar fórmulas compartidas para que el agro se transforme en un generador de calidad de vida y de salida de la pobreza, eliminando las brechas entre lo urbano y lo rural y, como plantea Otero, iniciar ‘un círculo virtuoso en donde se generen empleos de calidad, donde nuestros productos agropecuarios sean transformados y donde las zonas rurales se vean como zonas de progreso, de oportunidades, con calidad de vida, en donde en lugar de estar pensando en el éxodo a las zonas rurales estemos viviendo algunas dificultades por la gente que quiere volver a ellas’, dice el director del IICA.

## Digitalizar para Incluir

Entre las autoridades agrícolas, la opinión es transversal: digitalización y tecnologías son claves para el agro del futuro. ‘En el debate previo que buscó los temas relevantes para el agro de la región, la digitalización saltó de manera clara: sus distintas herramientas permitirían que los agricultores familiares, y los de todos los tamaños, no solo mejoren sus capacidades productivas, al ampliar mercados e incorporar nuevos productos que respondan de mejor manera a los desafíos que impone el cambio climático y la sustentabilidad, sino que también pueden acceder a los bienes y servicios sociales y culturales que existen en las ciudades’, dice Otero.

Coincide Víctor Villalobos, secretario de Agricultura de México y director emérito del IICA: ‘Tenemos que tomar y tener conocimiento de la disponibilidad de estas herramientas, pues nos van a permitir mejorar la productividad, pero también hacer una agricultura más responsable desde el punto de vista ambiental y de la utilización de los recursos naturales y también cerrar las brechas del desarrollo en los territorios rurales y de una forma fundamental de reducir la pobreza rural’.

Frédéric Seppey, viceministro adjunto del Departamento de Agricultura y Agroalimentación de Canadá, va más allá: ‘Siempre nos referimos al proceso de digitalización como la próxima revolución verde. Esta es una oportunidad única para hacer un mejor manejo de los escasos recursos que tenemos, maximizar el rendimiento y disminuir los desechos, un objetivo clave tanto para los productores como para los consumidores’, dice.

Dada la importancia consideran que el Estado debiese resolver el problema de llevar conectividad y tecnología incluso a las zonas más aisladas, de un país.

‘Es un tema de política pública donde el gobierno debe hacer



las inversiones bases necesarias para lograr una mayor inclusión de la gente en la era digital’, resalta el ministro de Agricultura de República Dominicana, Osmar Benítez. Cuenta que en su país se desarrolla el programa República Digital, donde, a través de una inversión pública de más de US\$ 150 millones, se lleva conectividad a las zonas más apartadas.

El representante del Minagri de Chile, José Miguel Rodríguez, agrega que es ‘en el diseño de políticas que promuevan la difusión tecnológica, siempre debiésemos considerar su accesibilidad, la especificidad tecnológica, la transparencia en el uso de la información y destacar el beneficio social implicado’.

La colaboración para compartir conocimientos y experiencias, tanto entre privados como entre países, es considerada esencial. Sin embargo, Guillermo Bernaudo, secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca de Argentina, enfatiza que debe cuidarse aspectos como la privacidad.

## Equilibrar productividad y sustentabilidad.

Los ministros también coinciden en que el beneficio de extender la tecnología permitiría el equilibrio entre el aumento de la productividad y sustentabilidad, entendiendo que esta última es más que medio ambiente. ‘Este es el desafío de la humanidad en este siglo, compatibilizar el crecimiento de la población con la de los recursos naturales. Aquí hay dos temas: legislaciones, reglas, temas de gobierno claros y tecnología’, plantea Roberto Rodríguez, ex ministro de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento de Brasil y coordinador del Centro de Agronegocios de la Fundación Getulio Vargas.

Flávio Bettarello, secretario adjunto de Comercio y Relaciones

Internacionales del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento de Brasil, agrega que una fórmula de ser más sustentables es a través de la intensificación productiva –producir más en menos tierra- para lo que requiere de ‘innovación, que permitiría adoptar las producciones a las realidades locales’. Por ello, dicen, se deben diseñar políticas agrícolas que consideren no solo la producción agroalimentaria, sino los otros sectores económicos, incluido el sector privado.

‘El sector privado debe ser considerado como un factor clave para desarrollar y promover soluciones que sean sustentables y productivas y solucionar problemas que existan, y el sector público debe ser el que cree las condiciones para que esto se produzca’, dice Noel Holder, ministro de Agricultura de Guyana .

Conocimiento ancestral y ciencia también ayudarían a proteger los recursos y ser más eficientes. ‘Un aspecto importante es buscar la forma de llevar la innovación y la tecnología lo más cerca posible de los productores y, de paso, aprovechar el *expertise* que los mismos productores pueden aportar a la innovación. En Canadá tenemos los *livings labs*, que permiten que los productores trabajen directamente con los científicos colaborando en desarrollar, probar y monitorear nuevas tecnologías y prácticas directamente en el campo. Incluso se trabaja cada vez más con las comunidades indígenas en orden a incorporar su conocimiento ancestral. Experiencias como esta deben ser trabajadas con cooperación internacional, pues es la forma de que las mejores prácticas puedan ser expandidas a otros lugares’, dice Seppey.

Precisamente parte de lo que habría hecho Costa Rica, país

esencialmente agrícola, pero que hace más de 20 años apostó a aumentar su biodiversidad y proteger el medio ambiente. La receta, dice el ministro Renato Alvarado, es que 'entienden que la agricultura es sustantiva para la conservación del medio ambiente y que por ello lo que han hecho es reformar los sistemas productivos. 'Lo revertimos con pastos mejorados, arborización de las fincas y hemos hecho ese mismo proceso... Es por la disposición de tener claro que el ecosistema dentro de las fincas es vital para la mejor producción y productividad. Todo ese proceso lo hemos venido implementando poco a poco. Para empatar la producción y el medio ambiente y la conservación'.

## Futuro del Comercio: sanidad, inocuidad y calidad

Un tercer gran desafío es cómo mejorar la comercialización de los productos del agro. Uno de los efectos del cambio climático es el aumento de plagas y enfermedades que alteran y destruyen cultivos y que estarían afectando el potencial productivo hemisférico de la región. Para ello resulta crucial que los alimentos que se produzcan tengan la calidad, tanto en condición sanitaria como en inocuidad.

'Somos la región exportadora neta y podemos fortalecerlo en la medida en que tengamos productos de calidad y que no pensemos solo en políticas de excedentes. Tenemos que tener estrategias realmente fuertes y agresivas de posicionamiento en el comercio internacional. Y este tema del cambio climático que afecta a muchos de nuestros países del continente, donde la vulnerabilidad es muy grande y debe ser motivo de honda preocupación para todos y de la necesidad de que en esa industrialización inteligente pensemos en el tema de la resiliencia, pero está cambiando el mapa de plagas y de enfermedades.

El tema de la sanidad pasa a ser un tema fundamental para el futuro del comercio', dice Otero. Y nuevamente la sustentabilidad y las tecnologías, pero sobre todo la cooperación intrarregional aparecen como respuestas para enfrentar las nuevas amenazas. 'Esto no puede ser hecho por un solo país sino que se requiere la cooperación hemisférica y la necesidad de contar con estrategias. Insisto, el acceso a los mercados de alimentos es una forma en que personas y países pueden aumentar su riqueza', dice Otero.

Los mismos ministros reconocen que cada una de las naciones enfrentan problemáticas distintas y otras comunes, por lo que reconocen que es clave utilizar herramientas como las plataformas de gestión del conocimiento con que cuenta el IICA, como una forma que permitirá que la información y el conocimiento fluyan en todos los sentidos.

'Tenemos que estar cada vez más conectados a los centros de excelencia para transformar el conocimiento en acción', dice el director del organismo anfitrión. Para Ted McKinney, subsecretario de Comercio y asuntos agrícolas externos de EE.UU., 'Absolutamente todos nosotros, en nuestros gobiernos, tenemos una responsabilidad con nuestros ciudadanos, consumidores y también con quienes compran nuestros productos de exportación, en entregar un producto de calidad. Para eso son las regulaciones de estándares. Hay un gran riesgo de que comencemos a sobrepasarnos y comencemos a afectar el libre comercio a través de barreras sanitarias'.

## Bioeconomía y la participación de privados, los otros temas

Manuel Otero destaca que de cara al futuro en la búsqueda de ampliar conocimientos y democratizar la digitalización y las nuevas tecnologías resulta clave incluir al sector privado. 'Ellos son quienes vienen liderando los avances en el desarrollo de nuevas tecnologías que benefician al sector'. El otro gran tema para el futuro es la bioeconomía. 'Ella nos ofrece la gran oportunidad para actuar como puente entre los temas de productividad y sostenibilidad', plantea Otero. Esto, dice, porque no solo abre la puerta para hacer un uso distinto de los recursos, sino que invita a utilizar la biomasa que hoy queda en los campos para generar productos alternativos'.

Otero es claro: si el continente quiere efectivamente avanzar y concretar su potencial como productor de alimentos para el mundo se requiere construir un sector agroalimentario más fuerte aprovechando, precisamente, la gran diversidad existente, pero con una gran coordinación intersectorial. 'Es la hora de construir puentes, para hacer frente a desafíos cada vez más grandes', concluye.

### Recuadro 1

- 35% del total de recursos hídricos está en las Américas, aunque no distribuido de manera uniforme
- 50% de la biodiversidad del planeta está en el continente, aunque concentrado en cuatro o cinco países.
- 26% es la participación de las exportaciones de alimentos del continente sobre total global, dice director del IICA.

# Avances en Cooperación Agrícola durante 2019.



En abril 2019 el gobierno de China enfatizó que está dispuesto a importar más productos agrícolas competitivos de alta calidad y promover un desarrollo comercial equilibrado en este ámbito. Aquella afirmación se hizo en medio del II Foro de la Franja y la Ruta para la Cooperación Internacional, realizado ese mes en Beijing.

Los ricos productos latinoamericanos, que hoy son comunes sobre las mesas de los consumidores chinos, son ejemplo fructífero del incremento del comercio sino-latinoamericano de productos agrícolas y sus derivados. A principios de este año, ocho contenedores llenos de cerezas frescas de la Patagonia argentina llegaron a los puertos chinos y se vendieron todos durante la Fiesta de la Primavera. Ellos seguían la ruta de las cerezas chilenas con fuerte presencia en el mercado chino desde hace algunos años.

La llegada y entrega sin problemas del primer envío de cerezas de Argentina a China marcó el inicio de la apertura del mercado chino para esas frutas. El secretario de gobierno de Agroindustria de Argentina, Luis Miguel Etchevehere, cree que el sector de la cereza argentina logrará un rápido desarrollo y permitirá la creación de 100.000 puestos de trabajo en los próximos 10 años.

Ya durante el I Foro de la Franja y la Ruta para la Cooperación Internacional, China y Argentina firmaron un plan estratégico para la cooperación agrícola y un acuerdo de cooperación sobre inspección y cuarentena. Este año se espera que las uvas, los arándanos, la carne de vacuno deshuesada, el cordero o la miel argentinos, entre otros productos, ingresen al mercado chino.

Chile, país vecino de Argentina, es el mayor proveedor de fruta fresca de China y su mayor proveedor de cerezas importadas. Las exportaciones chilenas de cerezas a China en la temporada de 2017-2018 superaron las 125.000 toneladas, cifra que supuso un récord.

La versión actualizada del Tratado de Libre Comercio entre China y Chile entró en vigor oficialmente el pasado marzo, y la tasa de cobertura de productos sin aranceles de las dos partes alcanzará el 98%. El comercio de productos agrícolas entre China y Chile experimentará una nueva ronda de crecimiento vigoroso.

Desde el 1 de abril, China ha reajustado la tasa impositiva original aplicable para las ventas sujetas a impuestos o las mercancías importadas en el IVA general del contribuyente. Tomando como ejemplo las cerezas importadas, la tasa impositiva se ajustó del 10% al 9%. La importación de cerezas por valor de un millón de dólares puede reducir la carga fiscal en casi 70.000 yuanes (unos 10.000 dólares), lo que es una gran ventaja para los importadores y consumidores.

Además de Argentina y Chile, cada vez más países latinoamericanos han obtenido la calificación para exportar productos agrícolas a China. En marzo de este año, el primer lote de alforfón boliviano llegó al puerto de Tianjin y pasó el despacho de aduanas. La Administración General de Aduanas publicó los requisitos de cuarentena para la importación de plantas de piña fresca de Panamá. Las piñas que cumplen

con esos requisitos podrán ingresar al mercado chino.

En el informe anual Perspectivas del Comercio Internacional de América Latina y el Caribe 2018, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas señaló que el volumen total de exportaciones de los países de América Latina creció un 9,7% interanual el año pasado, que fue el segundo ejercicio consecutivo de crecimiento sustancial. El documento indica que la principal razón para el crecimiento continuo de las exportaciones de productos regionales es la fuerte demanda en el mercado chino.

Según señala la agencia Xinhua, América Latina constituye la extensión natural y es una parte indispensable de la Ruta de la Seda Marítima del siglo XXI. A su vez, China y Perú sellaron un memorándum de entendimiento para impulsar conjuntamente la construcción de la Franja y la Ruta y el socio peruano se convirtió en el 19° país de América Latina y el Caribe en firmar acuerdos relevantes con China.

La Iniciativa de la Franja y la Ruta puede ser un “elemento de aporte muy importante para precisamente poder hacer esa mejora en la conectividad que nos brinde a su vez una reducción de los costos logísticos y, por ende, una mayor competitividad de nuestros países”, señaló el ministro de Comercio Exterior y Turismo peruano, Edgar Vásquez, en una entrevista exclusiva con Xinhua.

Empresarios de América Latina también han aprovechado la oportunidad para apuntar al mercado chino. Alejandro Pérez, vicepresidente de la Cooperativa Nacional de Productos de Leche (Conaprole) de Uruguay, es uno de ellos.

De acuerdo con la Memoria Anual 2018 de Conaprole, las exportaciones a China casi triplicaron su participación en la cartera y la cooperativa está trabajando con firmeza para ampliar las colocaciones en el mercado chino.

La idea es seguir creciendo en China para convertirla en su tercer mayor destino de exportaciones en un corto periodo, objetivo al que también contribuye la Iniciativa de la Franja y la Ruta, afirmó Pérez.

China ya es hoy el segundo mayor socio comercial de América Latina. En 2018, el valor total de las importaciones y exportaciones entre China y América Latina alcanzó los 307.400 millones de dólares, una subida del 18,9% respecto al mismo período del año pasado.

Las cerezas frescas de Chile llegan a las mesas de los consumidores chinos después de un recorrido de 20.000 kilómetros y en tan solo 20 horas, lo que es una representación vívida de la construcción conjunta de la Franja y la Ruta entre China y América Latina.

# Corredor bioceánico Argentina-Chile: otra vez se abren posibilidades

Los gobiernos de ocho provincias argentinas vienen impulsando en los últimos años un proyecto para construir un "Corredor Bioceánico" que permita sistematizar el envío de productos minerales y agroindustriales hacia los puertos del norte del Chile. El propósito es reducir de manera significativa los costos logísticos. Este es un proyecto que podría volver a figurar en las prioridades de Argentina.

"Siempre nos faltó para poder avanzar el eslabón del gobierno nacional, que siempre miró de manera distante este tema, por decirlo de una manera elegante", comentó Rubén Galleguillo, ministro de Planificación e Industria de La Rioja.

"Pero estamos convencidos que el gobierno de Alberto Fernández tendrá otra mirada al respecto y creemos que a partir de eso las obras de infraestructura que estamos esperando van a concretarse", añadió anoche durante un encuentro con perio-





distas realizado en la ciudad de La Rioja en el cual participaron funcionarios y legisladores del gobierno provincial.

“Cuando el presidente chino Xi Jinping visitó la Argentina (a fines de 2018 en la cumbre del G-20 realizada en la ciudad de Buenos Aires) vino con el propósito de establecer a nivel bilateral las obras de infraestructura prioritarias para el país y el Corredor Bioceánico era una de ellas. Lamentablemente el presidente Macri excluyó el proyecto y se perdió la oportunidad. Creemos que ahora se podrá recuperar el tiempo perdido”, aseguró Galleguillo.

Falta terminar un tramo de unos 50 kilómetros para implementar la plena conectividad vial del Paso Internacional de Pircas Negras (La Rioja), mientras que el paso de San Francisco (Catamarca) ya se encuentra operativo; en este último existe un proyecto para conectar la red ferroviaria del Belgrano Cargas (Argentina) con redes ferroviarias chilenas (que ya están en operación) para reducir de manera significativa los costos logísticos.

“Contamos con una carta de intención del EximBank (Export-Import Bank of China) para financiar esa obra con un plazo de 30 años, diez años de gracia y un interés anual del 3%”, indicó Luis María Agost Carreño, secretario de Integración Regional y Cooperación Internacional de La Rioja.

Si bien la iniciativa está siendo impulsada por el gobierno de La Rioja por tratarse de una provincia vecina de Chile, el proyecto cuenta con el aval del Comité de Integración Atacalar, que constituye una instancia de coordinación binacional que reúne al gobierno regional de Atacama (Chile) con las administraciones provinciales de Catamarca, La Rioja, Tucumán, Salta, Santiago del Estero, Córdoba, Santa Fe y Entre Ríos (Argentina).

“El proyecto de Corredor Bioceánico está lejos de ser una potencial competencia para otros puertos del país, sino que será un complemento que permita generar un desarrollo más

federal y equilibrado en la Argentina”, afirmó la legisladora provincial riojana Teresita Madera.

“Hemos tomado este proyecto con una gran vocación y sabemos que es un tema que tenemos que impulsar porque tenemos que generar conciencia sobre la gran posibilidad de desarrollo que existe en el norte y centro del país”, añadió.

El proyecto de integración logística con Chile tiene un costo de al menos de 2500 millones de dólares, Los funcionarios riojanos indicaron que en la evaluación del repago de la obra debe considerar el hecho de que los embarques con destino a mercados asiáticos llegarán unos veinte días antes a los puertos de destino respecto de los que actualmente salen por el Atlántico.” Eso para las exportaciones de frutas frescas y carnes refrigeradas, por ejemplo, constituye un valor enorme”, apuntó Agost Carreño.

Los puertos chilenos de aguas profundas, además de contar con capacidad ociosa, tienen la posibilidad de operar buques graneleros de gran porte, lo que permitiría eventualmente exportar por esa vía parte de la producción agrícola del NOA y Córdoba, de manera de descomprimir el creciente flujo de camiones que se concentra en las terminales santafesinas.

También se están analizando proyectos de integración comercial, entre los cuales se incluye enviar aceite de soja hacia Chile para elaborar allí biodiesel y exportarlo sin restricciones y con arancel cero a EE.UU., algo que es posible gracias al Tratado de Libre Comercio firmado por Chile con esa nación.

“Para poder implementar esta obra necesitamos el respaldo de una política a nivel nacional y yo personalmente tengo muchas esperanzas de que eso ocurrirá con el gobierno de Alberto Fernández”, concluyó Teresita Madera.

# Centro Oeste de América del Sur busca nuevos vínculos con China

A fines de junio 2019 y bajo la firma de las actas, ante notario público, se realizó el acto que declaró la constitución oficial de la Cámara de Comercio, Industria y Turismo Asia- Zicosur (AZCCIT). La creación de esa entidad gremial ha sido considerada de mucha importancia para las futuras vinculaciones con China de la Zona de Integración del Centro Oeste de América del Sur (ZICOSUR).

Esta agrupación, ZICOSUR, ya con algunos años de vigencia, está integrada por gobiernos sub-nacionales de seis países sudamericanos y constituye un estímulo para una integración inteligente en la región. Si bien su objetivo fundacional fue dinamizar el comercio intrarregional, el desafío actual es fortalecer la proyección de la región hacia nuevos mercados, particularmente del Asia-Pacífico.

Este espacio de integración está compuesto por regiones del norte de Chile y Argentina, de Paraguay, y del sur de Perú, Bolivia y Brasil. Como organización, ZICOSUR no posee Declaración o Acuerdo Formal fundacional. Es un esfuerzo regional cuyo origen reside en el Grupo Empresarial Interregional del Centro Oeste Sudamericano, creado en 1975, por sectores empresariales tanto del norte de Chile y Argentina, como del sur de Bolivia y Paraguay.

En ese marco de referencia tuvo lugar la primera gira de negocios que realizó al exterior la Cámara de Comercio, Industria y Turismo Asia Zicosur (Azccit) y que tuvo como destino la ciudad de Beijing en China. Posteriormente, la presentación de los resultados, proyecciones y futuras acciones fueron dados a conocer ante un número importante de instituciones público y privada de la ciudad de Antofagasta.

El directorio de la Asociación gremial tiene como presidente a Valentín Volta, Representante Legal y Gerente General de China Chile Minerals S.A; más Sergio Santander, presidente de la Asociación Gremial Pymes del Norte, 1er Vice Presidente de la Asociación; Maritza Milla, presidenta de la Asociación Gremial de Pequeños Industriales y Artesanos de Antofagasta, Agpia, 2da Vice Presidenta; Jaime Pinto, Gerente General de Gestión Internacional Spa, director de la asociación e Ingrid Canivillo, Gerente de Administración y Finanzas de Sud Asia; Trade Management Ltda, directora de Azccit.

Azccit comienza su funcionamiento con cerca de 100 empresarios de diferentes rubros asociados al comercio e industria -como exige la ley- quienes ya se encuentran agrupados en esta Cámara de Comercio, Industria y Turismo. No obstante, se espera que en los próximos días se incorporen más miembros a la cámara por el alto interés que despierta el comercio internacional y en especial el fuerte vínculo que Azccit tiene con el mercado chino.

## Derivaciones del viaje a China

En su presentación tras el viaje, se dio a conocer la visión y misión de Azccit, además de entregar detalles sobre la gira a China que tuvo un perfil expresamente comercial y que durante siete días incluyó la visita a Beijing, reuniones de negocios, un encuentro con el Embajador de Chile en China, Luis Schmidt y la participación en el lanzamiento del Parque Industrial Latinoamericano Beijing-China (PILAC).

Para Valentín Volta este encuentro con las autoridades vino a reforzar todas las gestiones que se están haciendo por dar a conocer los objetivos de Azccit. "Estamos muy contentos. Tenemos la posibilidad cierta de hacer negocios con las empresas chinas a nivel de las pequeñas y medianas empresas de la Zicosur, estamos preparando una segunda gira que esperamos realizar en octubre con un mayor número de participantes y también la llegada de una delegación de empresarios de ese país que nos visitarán en un futuro no muy lejano. Quisimos involucrar a diferentes instituciones públicas y privadas porque juntos podemos generar grandes oportunidades comerciales", destacó.

Los invitados a esa sesión de tuvieron la oportunidad de ver imágenes de la gira de negocios, así como escuchar testimonios de empresarios que participaron en ella. Destacando sobre todo, la participación en el lanzamiento del Parque Industrial Latinoamericano que significará una plataforma importante para la cooperación económica privada entre China y América Latina y que tiene como objetivo tener un espacio físico para que las empresas latinoamericanas realicen sus operaciones comerciales en el mismo centro de negocios.

En este contexto, Luis Alberto Gaete, director regional de



Corfo, felicitó a la Cámara de Comercio por el gran trabajo y resaltó las oportunidades que pueden aprovechar los empresarios locales. “Encuentro extraordinaria estas instancias. Azccit ya tiene un lugar físico donde los empresarios locales pueden llegar e iniciar negocios. Creemos firmemente que Antofagasta debe ser el principal puente de entrada entre América y Asia. Queremos invitar a los empresarios a sumarse a Azccit porque juntos podemos incrementar los negocios, mejorar nuestra conectividad y ampliar el horizonte hacia el comercio, la minería, astronomía, cultura, turismo y muchas áreas del quehacer económico”.

## El carácter de ZICOSUR

Reconociendo que para alcanzar la plena integración del Centro Oeste Sudamericano es imperativo contar con obras de infraestructura tanto vial y ferroviaria como portuaria y fronteriza, un aspecto esencial en la dinámica de ZICOSUR es el involucramiento de los gobiernos sub-nacionales en este ámbito. Una construcción coordinada de infraestructura, puede ser determinante para la salida de los productos sudamericanos hacia los mercados globales.

La apertura de nuevas oportunidades para los diversos productos sudamericanos (minería, alimentos, materias primas, ganadería, entre otros) se basa en la creación y explotación de esa infraestructura física para agilizar su salida hacia nuevos mercados. Será imprescindible, en la consolidación de ZICOSUR, el esfuerzo que este espacio invierta en ampliar sus redes y relaciones para proyectarse hacia el Asia-Pacífico.

La piedra fundacional del esfuerzo por conectar este espacio es la decisión de construir un Corredor Bioceánico, es decir, una gran vía de comunicación multimodal que conecte los océanos Atlántico y Pacífico. Mediante la “Declaración de Asunción”, de diciembre de 2015, los gobiernos de Argentina, Brasil, Paraguay y Chile se comprometieron a conectar

la localidad brasileña de Puerto Murinho con el puerto de Antofagasta, pasando por Paraguay y por las provincias argentinas de Salta y de Jujuy.

Es importante precisar que este “corredor bioceánico” beneficiará directamente al espacio de ZICOSUR, siendo una fuente de oportunidades para una acción coordinada sub-nacional, radicada en este esquema de integración. Los gobiernos interesados ya se han reunido en seis oportunidades, desde la primera en mayo de 2016, en torno a una “Mesa Cuatripartita” con la cual coordinan el avance de los trabajos viales y de infraestructura fronteriza para el Corredor Bioceánico.

De concretarse este proyecto, se abriría una oportunidad para que ZICOSUR se integre a la iniciativa “La Franja y La Ruta” (*One Belt, One Road*). Esta, promovida por la República Popular de China, busca, principalmente, abrir nuevas rutas comerciales, junto con consolidar aquellas existentes para atraer nuevas inversiones extranjeras y dinamizar el comercio internacional. El desafío es re-editar la antigua “Ruta de la Seda” – con la cual China intercambió, durante siglos, con Europa y Oriente Medio - en una escala mundial.

En la actual coyuntura de tensiones comerciales existentes entre Estados Unidos y China, los esfuerzos multilaterales para proteger el libre comercio e impulsar la competencia leal son cada vez más necesarios. Es importante confiar, por una parte, en alcanzar acuerdos globales por medio del diálogo multilateral y, por otra parte, en conectar esfuerzos regionales que fomenten el diálogo y el entendimiento entre regiones.

En este contexto, conviene mencionar que durante su última visita de Estado a la República Popular de China, en abril de 2019, el Presidente Sebastián Piñera reafirmó estos principios al participar en la segunda edición del Foro “La Franja y La Ruta” (*One Belt, One Road*), junto con cerca de 200 Autoridades y representantes de Alto Nivel de diversos países y organizaciones internacionales.

Actualmente hay condiciones para que las sinergias pueden generar un valor agregado para una integración de calidad. En ese contexto, a nivel regional, iniciativas como la Alianza del Pacífico y MERCOSUR deben continuar generando espacios de convergencia para entablar un trabajo conjunto y coordinado. Ese es el sentido del Plan de Acción suscrito en Puerto Vallarta, México, en Julio de 2018, entre ambas iniciativas regionales para generar condiciones de una integración con elementos propios de los acuerdos comerciales de última generación.

La ZICOSUR (Zona de Integración del Centro Oeste de América del Sur) es un foro de integración de carácter internacional integrado por provincias de Argentina, estados de Brasil, departamentos de Bolivia y Paraguay, regiones de Chile y Perú y Municipios de Uruguay, comprendidos en el centro oeste suramericano que han manifestado su voluntad de promover la integración regional y la vinculación virtuosa con el contexto global con el fin de propender al desarrollo sustentable de la región.

La ZICOSUR, reúne a una población cercana a los 77 millones de habitantes, en una superficie de 5 millones de kilómetros cuadrados. Tiene la particularidad de que sus integrantes no son estados nacionales, sino unidades administrativas subnacionales a excepción de Paraguay y Uruguay. Las regiones y estados que la integran, son economías de menor desarrollo dentro del esquema de las naciones a las que pertenecen, siendo la carencia de infraestructura, la centralización y concentración del poder, los puntos esenciales en la situación de desequilibrio básico que viven en relación a los grandes centros de producción y consumo.



**ARGENTINA**

Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Jujuy, La Rioja, Misiones, Salta, Santa Fé, Córdoba, Santiago del Estero y Tucumán



**BOLIVIA**

Beni Chuquisaca, Cochabamba, Oruro, Pando, Potosí, Santa Cruz de la Sierra y Tarija



**BRASIL**

Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande Do Sul y Santa Catarina



**CHILE**

Antofagasta Arica & Parinacota, Atacama, Tarapacá y Coquimbo



**URUGUAY**

Artigas, Canelones, Cerro Largo, Colonia, Durazno, Flores, Florida, Lavalleja, Maldonado, Montevideo, Paysandú, Río Negro, Rivera, Rocha, Salto, San José, Soriano, Tacuarembó y Treinta y Tres



**PARAGUAY**

Alto Paraguay, Alto Parana, Amambay, Boquerón, Caaguazú, Concepción, Caninduyú, Caazapá, Central, Coordillera, Guairá, Itapúa, Misiones, Ñeembucú, Paraguari, Pte. Hayes, San Pedro, Perú, Arequipa, Puno, Tacna y Moquegua



**PERU**

Arequipa ,Tacna, Puno y Moquegua.

# Empresas chinas construirán el metro de Bogotá

Para construir su largamente aplazado metro, Bogotá escogió a dos empresas chinas. Se estima que las tareas para la primera línea comenzarán el 2020.





A mediados de octubre se dio a conocer la noticia: Bogotá escogió a dos empresas chinas -China Harbour Engineering Company Limited (CHEC) y Xi'an Metro Company Limited- como ganadoras de la licitación para la construcción de la primera línea de su metro a partir de 2020.

El grupo conformado por las empresas China Harbour Engineering Company Limited (Chec) y Xi'an Metro Company Limited (hoy, Xi'an Rail Transportation Group Company Limited), apoyadas por las brasileras CRRC Changchun Do Brasil Railway Equipamentos e Serviços y la filial española de la canadiense Bombardier, como subcontratistas, realizó la oferta más económica para la ciudad y cumplió con todos los requisitos de la Licitación Pública Internacional, de acuerdo con la evaluación realizada por la firma especializada Konfirma S.A.S., por lo cual, este grupo de empresas, que se presentó al proceso de concesión como APCA Transmimetro, fue seleccionado para construir, suministrar el material rodante, operar y mantener la Primera Línea del Metro de Bogotá (PLMB).

“Tengo hoy la honrosa tarea de comunicarles el resultado final de este proceso de selección del concesionario que va a construir, proveer los equipos y trenes y operar y mantener durante 20 años la Primera Línea del Metro de Bogotá”, anunció el gerente general de la Empresa Metro de Bogotá, ingeniero Andrés Escobar Uribe, el jueves 17 de octubre, al comenzar la ceremonia donde se proclamó oficialmente el nombre de concesionario.

Con ese anuncio pareció ponerse fin a una saga que duró más de medio siglo en Bogotá, que vio cómo sucesivos planes para construirlo se armaban y se caían, al tiempo que sus ciudadanos ya hablaban de éste más como un mito que una realidad factible. Mientras ciudades del mismo tamaño como Lima construyeron el suyo, la capital colombiana se quedó sola como una de las metrópolis más grande del mundo sin metro.

Al final, compitiendo con un único rival y tras presentar la oferta más baja de 13,8 billones de pesos (unos 4.500 millones de dólares), el consorcio APCA Transmimetro se quedó con la licitación.

El presidente de la República Iván Duque, manifestó también su satisfacción y afirmó que la obra es una demostración clara de lo que se puede lograr cuando el Gobierno nacional y las administraciones locales trabajan en equipo. “Aquí ya no hay carreta, aquí empieza el verdadero metro, anhelado por una ciudad durante décadas”, resaltó el primer mandatario.

Igualmente, el presidente Duque destacó la transparencia con la cual se ha desarrollado el proceso de concesión de la PLMB. “El acompañamiento de tres bancos internacionales y los organismos de control le da una prenda de garantía a la ciudad”, aseguró Duque, quien culminó haciendo un llamado a todos los bogotanos para sentirse orgullosos de este proyecto. “Necesitamos que todos sintamos amor por esta obra. No más discusiones. Tenemos que preocuparnos, a partir de hoy, porque las obras se ejecuten a tiempo, que embellezcan la ciudad, que sintamos cada peldaño como un éxito colectivo”.

## El consorcio chino

APCA Transmimetro es un consorcio integrado por dos empresas estatales chinas: China Harbour Engineering Company Limited con el 85% y Xi'an Metro Company Limited con el 15%.

Este consorcio era uno de los cinco que fueron anunciados como finalistas en agosto, aunque solo dos de ellos presentaron ofertas en la última etapa de la licitación que cerró hacia fines de septiembre, en medio de la preocupación de

algunas ofertantes por los elevados costos de los trenes exigidos por la ciudad y las dificultades de acceso a financiación. El gobierno local del alcalde Enrique Peñalosa eligió al consorcio chino por encima de la empresa que lideraba Carso Infraestructura y Construcción propiedad del magnate mexicano Carlos Slim, el quinto hombre más rico del mundo.

Se trata de una primera línea de metro elevada, que comprende 23,96 km de viaducto y 16 estaciones, atravesando por medio a la ciudad de sur a norte. Los cálculos de la alcaldía de Bogotá son que podrá transportar a 72 mil pasajeros por hora, ayudando a reducir la presión que hoy existe sobre el sistema de autobuses de tránsito rápido (bus rapid transit o BRT en inglés) de Transmilenio que inauguró el propio alcalde Peñalosa en 2001. Aunque sus característicos buses rojos hoy representan el 50% del uso de transporte de los bogotanos, su infraestructura ya no aguanta la demanda.

La empresa que estará principalmente a cargo del metro es una filial de la gigante estatal China Construction Communications Company (CCCC) que ha construido obras de infraestructura en todo el mundo y ocupa el puesto 110 en el ranking de las 500 mayores empresas globales de la revista Fortune.

24 kilómetros tendrá la primera línea del metro de Bogotá

La segunda es una empresa de la provincia de Shaanxi que opera principalmente en China y que tuvo a su cargo la construcción y operación del metro de Xian, la ciudad de 7 millones de habitantes que alberga el famoso ejército de guerreros de terracota esculpidos para el mausoleo del primer emperador chino. Ninguna de las dos empresas chinas ha participado hasta ahora en proyectos de metro o ferroviarios en América Latina.

## Ganando experiencia en construcción de metro

China Harbour Engineering ha liderado la construcción de varios proyectos en la región, especialmente carreteras y puertos, pero pocas en sistemas masivos de transporte.

En Costa Rica está a cargo de la ampliación de la Ruta 32 entre San José y el puerto caribeño de Limón, una obra que ha sido financiada con un crédito por 395 millones de dólares del Eximbank chino y que originalmente estaba prevista para finales de 2020, aunque el gobierno ya reconoce tomará más tiempo. Según el diario La Nación, el 20% de los trabajadores contratados por CHEC provienen de China.

En Panamá, la empresa china forma parte de un consorcio que está construyendo el puerto para cruceros en el Océano Pacífico y también está a cargo de un puente sobre el Canal de Panamá. Aunque este último está listo para iniciar, hace dos semanas la comisión de infraestructura pública de la Asamblea Nacional panameña anunció que había encontrado irregularidades en la adjudicación del contrato, que podrían retrasar la obra.

En otros países la empresa china ha impulsado proyectos que al final, por diversas razones, no se han materializado. En México conversó con el gobierno de Enrique Peña Nieto sobre la posibilidad de construir un puerto en la ciudad de Guaymas, Sonora. Y en Perú es una de las impulsoras del proyecto de expansión del nuevo puerto de Ilo que costaría unos 300 millones de dólares, además de un ferrocarril que conectaría a ese puerto en el sur del país con la ciudad de Santa Cruz en Bolivia y el estado de Mato Grosso en Brasil.

Es cierto que China Harbour Engineering ha estado involucrada más a proyectos de gran envergadura en infraestructura que a sistemas operativos de transporte. Pero en su portafolio registra la experiencia de construir parte del metro en Mumbai. En abril de 2018, CHEC y la empresa india Tata Projects Limited ganaron la licitación para construir dos secciones de la cuarta línea del metro de esa ciudad más poblada de India. Se trata de un tramo de 14 estaciones y 12,5 kilómetros que, al igual que el futuro metro de Bogotá, es elevado y pasa por encima de zonas densamente pobladas.

Con este anuncio también cambia otra realidad: por años China pesó poco en la inversión en Colombia, algo que cambia drásticamente con la concesión de la mayor obra de infraestructura de ese país.

*\*Con datos de Diálogo Chino, escritos por Andrés Bermúdez Liévano y Wang Chen y <https://www.metrodebogota.gov.co/>*

# Avances en el turismo chino hacia América Latina



**En 2018 viajaron al exterior alrededor de 140 millones de turistas chinos, de los cuales 300.000 fueron a América Latina, la mayoría de ellos a Brasil, Argentina y México.**

A fines de 2016 en un encuentro o seminario organizado por Hosteltur Latam surgía la pregunta: ¿Qué necesita América Latina para conquistar al turista chino? Y junto con ello señalaba que hoteles y prestadores de servicios debían prepararse para aumento de 33% en 5 años. Los pasos se vienen dando, pero han sido más lentos de lo supuesto. Con todo, ahora en abril 2019, en la Conferencia Regional para Latinoamérica y el Caribe de la WTCF (Federación Mundial de Ciudades Turísticas) en Panamá, su secretario general adjunto, Yan Han, señaló: “Se puede esperar, con toda la confianza y razón, que América Latina, y especialmente Panamá, va a ser un destino muy importante para el turismo chino”. Pronosticó que de tres a cinco años los turistas chinos también buscarán destinos especiales en esta región.

La WTCF fue creada en Beijing y se le considera la primera organización mundial de turismo enfocada en ciudades. Reúne a 140 ciudades de 69 países, además de 71 miembros institucionales relacionados con la industria turística mundial.

El representante de la WTCF consideró importante hacer esfuerzos mancomunados, junto con diferentes actores relacionados con la industria, en beneficio del aumento del turismo chino con destino a América Latina. Observó que el número de visitantes chinos hacia Panamá se ha incrementado como consecuencia de la apertura por parte de Air China del vuelo entre Beijing y Ciudad de Panamá, inaugurado el cinco de abril de 2018 dentro del marco del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos países cerca de un año antes. Ello significa tener un punto de llegada desde el cual los operadores turísticos pueden articular programas de visitas a otros países de la región.

Yan destacó que el año pasado viajaron al exterior alrededor de 140 millones de turistas chinos, lo cual representa la décima parte de la población china total, de los cuales 300.000 fueron a América Latina, la mayoría de ellos a Brasil, Argentina y México. Durante la conferencia, expertos de los países latinoamericanos y de China compartieron su punto de vista sobre los desafíos y oportunidades que hay para el aumento del turismo chino hacia América Latina.

Sui Hui, director de operaciones, cultura y turismo de la plataforma de medios digitales de China Tencent, señaló la importancia que brindan los jóvenes chinos a la conectividad en los destinos turísticos. “Los turistas chinos necesitan lugares con wifi, y facilidad de entrar con WeChat, porque necesitan enviar fotos para recomendar en su perfil”, subrayó.

Eddie Tapiero, economista e investigador y autor del libro “La Ruta de la Seda y Panamá”, aseveró que es importante comprender que hay un nuevo tipo de turista chino y que, por eso, hay que avanzar en la conectividad de wifi y entender cómo funciona WeChat o Weibo en China. Annie Young, de

EcoCircuitos Panamá, planteó por su parte la necesidad de contar en la región con rutas para posicionarse en el mercado turístico chino, con estrategias a largo plazo que ayuden a conservar los valiosos recursos naturales y culturales que tiene la región.

Los turistas chinos tienen una probabilidad cada vez mayor de encontrar en los países de América Latina guías que hablen mandarín y sus cervezas asiáticas preferidas, además de hoteles adaptados a sus preferencias. Así se adapta el sector turístico de la región al creciente mercado de China, según expuso el Informe de Tendencias de WTM Latin America, en conjunto con Euromonitor Internacional. Los números de China son abrumadores también en este ámbito: es el mayor mercado para el turismo mundial, superior a Estados Unidos, con 117 millones de embarques internacionales en el año 2014 (19,2% más que el año anterior), y los gastos de los turistas chinos en el exterior fueron de US\$ 215.000 millones en 2015, 53% más que en 2014.

## Cuidar los detalles para el turista

En aquel encuentro de 2016 se hicieron planteamientos sobre la necesidad de crear las mejores condiciones de acogida a este turista que viene de otras realidades culturales. Aún algunos de los comentarios siguen siendo plenamente válidos. Algunas de las voces de aquel Simposio de la organización Mundial de Turismo resuenan igual en la víspera de 2020.

Márcio Favilla, director ejecutivo de la OMT, y David Tang, vicepresidente de Ivy Alliance Tourism Consulting, disertaron sobre el potencial del gigante asiático para el sector. “Confiamos en el potencial de crecimiento de la participación de los chinos en el mercado brasileño. Es nuestro mayor reto”, afirmó Favilla.

Para él, son cinco los principales problemas que impiden una entrada más expresiva a Brasil del turista chino: las dificultades de acceso, como restricciones de visas; la conectividad en áreas más remotas; la estrategia de marketing, que no alcanza al público chino en sus particularidades; la ausencia de viajes multidestinos, que incluyan también otras capitales de América Latina, como Buenos Aires; y la falta de cooperación entre los destinos y los sectores público y privado.

Para David Tang, el receptivo brasileño precisa adaptarse a las particularidades del público chino. “Las demandas son cada vez más diversificadas, personalizadas y fragmentadas”, explicó. “Están cada vez más enfocadas en la calidad y experiencia de viaje que en el precio”, agregó.

Durante aquella sesión de 2016, los participantes conocieron detalles del The China Outbound Tourism Quality Service Certification Program (QSC Program), que clasifica la calidad de los prestadores de servicios de todo el mundo, y les garantiza a los aprobados la divulgación de sus productos en el país asiático. China fue citada durante la presentación del Informe de Tendencias de WTM Latin America, elaborado en conjunto con Euromonitor Internacional y revelado durante la tarde de este martes.



De acuerdo con el relevamiento, Brasil debería de registrar un alta del 33% en la llegada de turistas chinos en los próximos cinco años. La primera fuerza que debe apalancar el mercado es la consolidación de China como mayor mercado emisor turístico. Por eso, los players del sector -hoteles, agencias de viajes y prestadores de servicios, entre otros- deben prepararse. "Lo que las empresas deben hacer es adaptar su oferta de servicios a la cultura china. Por ejemplo, colocar teteras eléctricas en los hoteles", afirmó el gerente de Investigación de Euromonitor Internacional, Alexis Frick.

Entre los principales intereses de esos turistas están las compras, especialmente de marcas de lujo. La directora del São Paulo Convention & Visitors Bureau, Sara Souza evaluó positivamente el enfoque en el mercado de turismo chino. "Es un público que siempre vino acá, pero en los últimos tres años intensificó su presencia. Por eso y por la demanda de nuestros asociados, aumentó el número de capacitaciones para recibirlos mejor."

"Percibimos un aumento de 10% al 15% en la demanda de turistas chinos por nuestros hoteles. Eso mejoraría aún más si invirtiéramos y fortaleciéramos nuestra alianza con las agencias brasileñas que ya atienden a este mercado", afirmó Nivaldo Egeia, ejecutivo de Cuentas de la cadena Windsor.

"China es una potencia mundial y extremadamente importante para la cadena del turismo. Estamos muy felices en presentarles a los participantes de WTM Latin America 2016 todas las potencialidades de esos turistas y permitir la generación de negocios con el país", afirmó Lawrence Reinisch, director de WTM Latin America.

El informe de Euromonitor indica que el turismo emisor chino superará al de otros mercados emisores en los próximos años en destinos nuevos para ellos, y muestra las maneras cómo los hoteleros latinoamericanos están adaptando sus servicios a los gustos chinos. Las estadísticas indican que cada vez más los turistas chinos se están aventurando en regiones distantes, como América Latina.

## Más presencia en la región

Si en 2014 China ocupó la 13ª posición entre los principales mercados emisores hacia América Latina, con casi 380.000 viajes, para 2019, se estimó que llegará a la 10ª posición - superando a Australia, Japón y Rusia-, con poco más de medio millón de viajes.

Alexis Frick, Gerente de Investigación de Euromonitor Internacional en Brasil, afirmó: "México es, de lejos, el destino más buscado por los visitantes chinos, con 110.000 viajes en 2014. Brasil viene en segundo lugar (64.000), seguido por Venezuela (34.000) y por Argentina (32.000). El informe destaca que a los turistas chinos les encanta hacer compras en sus vacaciones por todo el mundo, especialmente de marcas de lujo. "Los chinos gastaron más de US\$ 50 mil millones en compras en 2015, casi el doble de lo que gastaron en hospedaje y actividades, y las compras correspondieron a un tercio de su presupuesto de viaje", dijo Frick.

Según Frick, había avances, pero no eran entonces y no lo son ahora tres años después como se quisiera para hacer sentir al chino que está en tierras acogedoras. "Este informe muestra que los prestadores de servicios de turismo están mejorando los servicios que ofrecen, a los efectos de conquistar su cuota en ese mercado lucrativo." Pero se debe entender que "la personalización es algo básico, por lo que es primordial ofrecer informaciones en mandarín y guías que hablen mandarín, así como asegurar que las compras estén integradas al viaje." Algunos avances que deben multiplicarse: "Los hoteles están incluyendo gastronomía e instalaciones de bien estar asiáticas y comenzando a ofrecer las marcas preferidas de cerveza, como Snow y Tsingtao." Y esto otro referido a costumbres chinas muy fuertes: "Algunas cadenas de hoteles tienen nuevos programas de bienvenida, con teteras en las habitaciones y congee en el desayuno para hacer que los huéspedes chinos se sientan en casa."

# Los acuerdos de China y sus formatos de negociación

Este texto es parte del Documento de Trabajo Los Desafíos de China en América Latina, de Ignacio Bartesaghi, publicado en marzo de este año en la Revista de REDCAEM N°9, de distribución on line. Por sus proyecciones en los temas de este Informe se reproduce aquí dicho contenido.



Las relaciones de China con América Latina podrían clasificarse al menos en cuatro etapas.

**Una primera** que transcurre tras la recuperación de su asiento permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a partir de la cual la potencia asiática estableció relaciones con Cuba, Chile y Perú. Un poco más tarde lo hizo con Argentina, México, Guyana, Venezuela, Brasil, Surinam, Ecuador, Colombia, Bolivia y Uruguay.

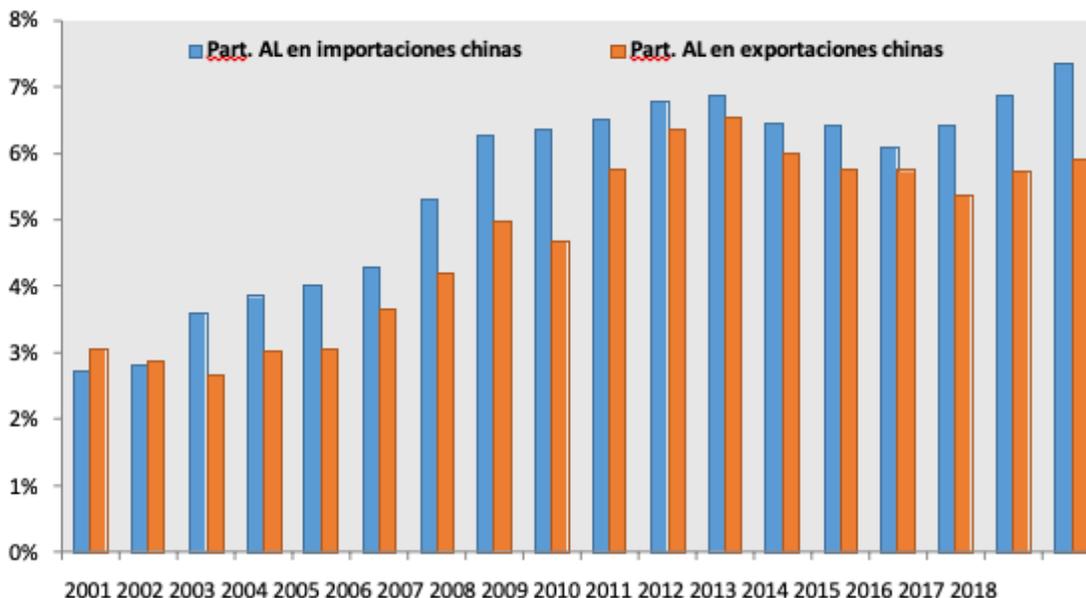
En los últimos años, otros países que mantenían relaciones diplomáticas con Taiwán fueron cambiando de signo, como ocurrió con Costa Rica y más recientemente con Panamá y el Salvador (Paraguay sigue sosteniendo relaciones diplomáticas con Taiwán). Podría decirse que la primera etapa de los intercambios entre China y América Latina tuvieron un componente más bien político relacionado con el restablecimiento diplomático, el accionar de China en las Naciones Unidas y la política de una sola China como política central de la reinsertión en la comunidad internacional.

Una **segunda etapa** se inició con el proceso de apertura económica y comercial de China, el que comenzó en la década del ochenta y se expandió en las dos décadas posteriores. Es a partir de ese momento que los intereses de China pasaron al plano comercial, transformándose América Latina en un proveedor cada vez más importante para China en productos energéticos y alimenticios. Este período adquirió su mayor impulso a partir del ingreso de China a la OMC en el año 2001.

La segunda etapa no se caracterizó por la formalización de las relaciones comerciales a través de TLCs, instrumentos que ya ocupaban un lugar de privilegio en la estrategia de inserción internacional de muchos países, pero aún de baja relevancia en el caso de China. En los hechos, China no participó activamente en la firma de acuerdos comerciales con la sola excepción de su incorporación al Foro de Cooperación de Asia Pacífico (APEC), además de los acuerdos suscritos con su región más próxima como los firmados con la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, Hong Kong y Macao.

### Gráfico 7. Participación de América Latina en el comercio exterior de China

(En base a datos informados por China)



Fuente: elaboración propia en base a Trade Map.

Además de lo señalado, cabe recordar que en la década del noventa, América Latina comenzaba progresivamente su proceso de apertura dejando atrás la política de sustitución de importaciones, además de que enfrentaba las negociaciones continentales impulsadas por Estados Unidos a través del ALCA y la posterior firma de acuerdos bilaterales. En esta etapa China priorizó su inserción en la OMC y evitó competir con la primera potencia mundial que en ese momento desplegaba una estrategia muy activa en su relación con todos los países de América Latina.

Una **tercera etapa** se inicia con la firma de los TLCs entre China y los países latinoamericanos, pero aún no se trata de un fenómeno extendido, ya que solo tres países cuentan con acuerdos vigentes. El de Chile fue el primero en firmarse en 2005 (vigente desde 2006), luego siguió el de Perú en 2009 (vigente en 2010) y finalmente con Costa Rica en 2010 (vigente desde 2011). Actualmente China negocia su acuerdo con Panamá y mostró interés en Colombia y Uruguay. Con respecto a Colombia, se llegó a iniciar la etapa de elaboración de un estudio de factibilidad en el gobierno de Santos, pero el interés en seguir avanzando disminuyó tras la asunción del presidente Iván Duque.

Como puede observarse en el cuadro 2, los acuerdos de inversión sí son un instrumento mayormente utilizado en la relación de China con AL, existiendo un total 12 acuerdos de este tipo.

La tercera etapa de las relaciones de la potencia asiática con AL estuvo marcada por el Libro Blanco de China para las relaciones con América Latina y el Caribe publicado en 2008. En dicho documento se definen las áreas de interés que guiarán las políticas chinas en AL. El documento refleja algunas de las características de AL de acuerdo a la visión del país asiático, destacando la importancia de los recursos naturales, su extensión geográfica y las bases de desarrollo de la región. También menciona a la región como una zona de paz y estabilidad, resaltando la contribución de AL en la agenda internacional.

Asimismo, el documento recuerda cómo se han profundizado las relaciones en los últimos años con el incremento de programas de cooperación y los intercambios al más alto nivel, destacando la amistad entre los pueblos. China se define como un país en desarrollo como AL y se muestra dispuesto a cooperar y mantener la unidad entre los pueblos, reco-

**Cuadro 2. Acuerdos y negociaciones entre China y AL**

Países América Latina	TLCs	Inversiones	Negociaciones
Argentina			
Bolivia			
Brasil			
Chile			
Colombia			
Costa Rica			
Cuba			
Ecuador			
El Salvador			
Guatemala			
Honduras			
México			
Nicaragua			
Panamá			
Paraguay			
Perú			
Rep. Dominicana			
Uruguay			
Venezuela			

**Fuente:** elaboración propia en base a Observatorio América Latina – Asia Pacífico.

nociendo la igualdad y el respeto mutuo. Se trata de un salto cualitativo en la relación entre los dos actores, ya que por primera vez se define una política específica de los sustentos en que se enmarcará la relación de China con América Latina y el Caribe.

Podríamos definir una **cuarta etapa** que aún está en curso y todavía con resultados inciertos, especialmente desde que se desató una profunda crisis económica, política y social en Venezuela, aliado clave de China en la región. De cualquier forma sí se pueden observar algunas características que introducen nuevas dimensiones que no eran consideradas hasta el momento. Algunas de ellas son presentadas seguidamente:

## Documentos Grupo CELAC - China

- Declaración de Beijing.
- Plan de Cooperación de China y los países de América Latina y el Caribe.
- Arreglos institucionales y las normas de funcionamiento del Foro CELAC –China.



En cuanto a los avances formales de la relación entre los dos actores, dos nuevos hitos se dieron en los últimos años respecto a la relación de China con AL. Por un lado, la creación del Grupo CELAC – China en 2014 y por otro, la reciente publicación de una nueva política de China con América Latina y el Caribe en 2016 (segundo Libro Blanco).

En el marco del grupo CELAC – China lanzado en Cuba, pronto se constituyó en Brasilia un Foro Ministerial y se realizó en Beijing (año 2015) la primera reunión que derivó en la aprobación de tres documentos, los que podrían reflejar el inicio de una nueva etapa de las relaciones entre los dos actores. La última reunión del grupo se desarrolló en Santiago de Chile en enero de 2018.

Debe reconocerse que existen diferentes demostraciones de interés de parte de AL con respecto al Grupo CELAC – China y los documentos señalados, lo que confirma las dificultades que muestra la región para reaccionar de forma conjunta a las propuestas de China, lo que se evidencia desde el año 2008 con el lanzamiento del primer Libro Blanco. Por otro lado, también es cierto que AL es una región muy diversa que muestra diferentes estrategias de desarrollo e inserción y estructuras productivas, lo que lleva al despliegue de diferentes políticas de relacionamiento con China (por ejemplo México o Brasil respecto a Perú y Chile). Asimismo, el grupo fue lanzado en el ámbito de la CELAC que es un foro que hasta el momento no ha sido ponderado por gran parte de los Estados latinoamericanos y, junto con otros organismos de la región, fue arrastrado hacia el estancamiento por las diferencias generadas a partir de la crisis venezolana.

En contrapartida, China aprovecha el cambio de contexto por la asunción de Donald Trump como presidente y refuerza a través de un nuevo documento su política con AL, lo que es una nueva oportunidad para la potencia asiática luego de que a través de la administración Obama, se mejorara sustancialmente la imagen de la potencia del norte en la región. El reciente documento confirma que China apuesta a una ampliación de la agenda con los países latinoamericanos, donde se confirman los principios de la política ya definida en 2008, pero se hace especial mención a la cooperación como eje central del documento. Más allá de la amplitud del documento, las definiciones en el área económica

comercial confirman el interés de China en incorporar nuevas dimensiones a la relación con América Latina.

- Comercio.
- Cooperación en inversión industrial y capacidad productiva.
- Cooperación financiera.
- Cooperación en energía y recursos.
- Cooperación en infraestructura.
- Cooperación en la industria manufacturera.
- Cooperación agrícola.
- Innovación tecnológica.
- Cooperación espacial.
- Cooperación oceanográfica.
- Cooperación aduanera y cooperación en inspección de calidad y cuarentena.
- Cooperación entre las cámaras e instituciones de promoción de comercio e inversión.
- Asistencia económica y técnica.

Parece evidente el interés de China en profundizar su agenda con la región más allá del comercio y las inversiones, lo que por cierto es un reclamo de parte de los países latinoamericanos que ven en China una amenaza para el desarrollo de las industrias locales y la responsabilizan por la reprimarización de las economías.

Actualmente China aboga por profundizar la relación con AL explorando el comercio bilateral en mercaderías típicas, y con ventajas pero haciendo mención a las de alto valor agregado y tecnológico. Asimismo, se menciona el fortalecimiento del comercio de servicios y del comercio electrónico. En cuanto a las negociaciones e instrumentos, se hace referen-

cia a las relaciones de largo plazo, desplegando diferentes instrumentos incluidos los tratados de libre comercio.

Cabe preguntarse cómo seguirá la relación de China con la región, para lo cual los países latinoamericanos enfrentan el desafío de comprender las diferentes categorías de asociaciones desplegadas por dicho país, para adelantarse a las definiciones estratégicas.

**Cuadro 3. Diferentes niveles de acuerdos de Asociación de China**

a) Asociación cooperativa					
Asociación de Amistad	Asociación Cooperativa Importante	Asociación Cooperativa Tradicional	Asociación Cooperativa Amistosa	Asociación Cooperativa Integral	Asociación Cooperativa Amistosa Integral
b) Asociación Estratégica					
Asociación Estratégica	Asociación Estratégica de Beneficio Mutuo	Asociación de Cooperación Estratégica		Asociación Estratégica Multidimensional	
c) Asociación Estratégica Integral					
Asociación Estratégica Integral					
d) Asociación Cooperativa Estratégica					
Asociación de Cooperación Estratégica Integral		Asociación de Cooperación Estratégica de Todo Tiempo		Asociación de Colaboración Estratégica Integral	

Fuente: Ramón – Berjano, Malena y Velloso, octubre 2015.

Tomando como referencia las categorías incluidas en el cuadro 3, podrían ubicarse las relaciones de China con los diferentes países de AL. Se destaca el caso de Brasil, Argentina, México, Perú y Venezuela como países que poseen una Asociación Estratégica Integral, mientras que Chile contaría con una Asociación Estratégica, mismo nivel que Ecuador y Costa Rica. En un escalón menor de importancia, se ubicarían Uruguay y Colombia que podrían asociarse con la figura de Asociación Cooperativa. Como ya fue señalado, toda la región se relaciona con China a través de la CELAC en lo que el país ha denominado como Asociación Cooperativa Estratégica.

En definitiva, China despliega estrategias regionales, subregionales y bilaterales, planteando diferentes niveles de socios estratégicos de acuerdo a tamaños de mercado, recursos, nivel de acuerdos alcanzados y características de las relaciones diplomáticas, entre otros. Entre las estrategias bilaterales se destacan al menos tres diferentes instrumentos. Por un lado, los tres tratados de libre comercio suscritos con países de AL que por cierto muestran diferentes alcances y motivaciones, el mayor número de acuerdos para la promoción y la protección recíproca de las inversiones y una importante gama de acuerdos bilaterales en temas como la doble imposición, cooperación técnica y financiera, financiamiento e infraestructura, entretodos.

El bajo número de TLCs con la región limitó la relación entre las partes al canal diplomático, mostrando una importante dispersión de acuerdos en diversos temas que hacen dificultosa su administración y que en algunos casos fueron cuestionados por las nuevas administraciones. A la vez, el perfil anti sistema de algunos de los gobiernos de la región, alejó a

algunos países de los organismos internacionales (incluso sin tener acceso a financiación internacional como ocurrió en su momento con el caso argentino) y de Estados Unidos, lo que posibilitó una profundización de las relaciones con China, política que fue algo cuestionada una vez que gobiernos con otro perfil emergieron en el continente. En ese sentido, las relaciones de los dos principales bloques comerciales de AL respecto a China, podrían caracterizarse de acuerdo al siguiente esquema.

#### Mercosur ampliado

- No todos los miembros poseen relaciones con China.
- Ningún miembro posee una TLC con China.
- Los acuerdos suscritos son bilaterales, a medida y de cooperación económica, algunos de ellos muy cuestionados.
- China planteó una relación distinta con países como Argentina, Ecuador, Bolivia y Venezuela.

#### Alianza del Pacífico

- Todos los países tienen relaciones diplomáticas con China.
- Dos de sus miembros no tienen acuerdo comercial con China.
- Acuerdos clásicos de comercio con diferente cobertura y profundidad

En el caso de Argentina, la firma de acuerdos bilaterales fue el instrumento mayormente utilizado (especialmente en el período 2007 – 2015), muchos de los cuales fueron cuestionados una vez asumió la nueva administración del Presidente Macri. Una característica similar muestran los acuerdos con Venezuela, en este caso asociados a préstamos e intercambios por petróleo, y en menor medida con Ecuador y Bolivia.

El pronunciado cambio de perfil en el gobierno de Argentina, así como la profunda crisis que atraviesa actualmente Venezuela, ponen en duda la continuidad de algunos de los acuerdos firmados por China con estos países y llevan a cuestionarse qué tipo de relación se ha gestado en los últimos años.

Todo indicaría que en el futuro próximo, la potencia asiática buscará relaciones de más largo plazo que eviten un involucramiento en las coyunturas que atraviesan algunos países de la región y que pueden llevar a la firma de acuerdos que no necesariamente favorezcan una relación duradera.

En este contexto, existen algunos desafíos para los bloques latinoamericanos.

La **Alianza del Pacífico** tendrá que gestionar la compleja relación que existe entre México y China, ya no solo en la lejana posibilidad de suscribir un acuerdo comercial (son economías competitivas), sino también en algunas diferencias que se presentaron en inversiones chinas en México (tren de alta velocidad y parque minorista). Por otra parte, la posibilidad de avanzar en la firma de un TLC entre Colombia y China preocupa a un bloque que se ha marcado como objetivo ser una plataforma para acceder a Asia Pacífico. En un nuevo contexto internacional marcado por la salida de Estados Unidos del TPP,

la Alianza podría jugar un rol preponderante en su relación con China y el sudeste asiático, pero dependerá del avance de las relaciones bilaterales entre algunos de sus socios con el país asiático.

En el caso del **Mercosur** el bloque debe gestionar el impedimento de avanzar de forma conjunta en negociaciones con China debido a que uno de sus socios posee

### Cuadro 4. Acuerdos firmados por Argentina con China 2007-2015

- Acuerdos en defensa.
- Memorándum de entendimiento en el sector energético (nuclear).
- Acuerdos de cooperación en el área: científica, cultural, agrícola, recursos forestales, en minería, pesca, infraestructura, aduanas, industrial, salud, entre otros.
- Acuerdos de cooperación a nivel de ciudades.
- Protocolos sanitarios y fitosanitarios.
- Acuerdo para el intercambio de información tributaria.
- Acuerdos en el sector ferroviario.
- Acuerdos de cooperación comercial e inversiones.
- Cooperación administrativa para la exportación e importación de vinos.
- Acuerdos de cooperación y administración en materia de semillas y granos.
- Facilitación de visas para viajeros entre Argentina y China.
- Cooperación en comercialización de productos a granel.
- Convenios de apoyo técnicos entre empresas chinas.
- Instalación de Estación de Espacio Lejano.

relaciones diplomáticas con Taiwán. A su vez, la estrategia bilateral seguida por China con los miembros del bloque difiere sustancialmente, caso de los acuerdos firmados con Venezuela y Argentina en relación a los suscritos con países como Brasil y Uruguay. A su vez, este último país posee con China una relación que tiene una lógica muy cercana a la de otros países de la Alianza del Pacífico y se muestra muy interesado en avanzar en la firma de un TLC. La visita del presidente uruguayo a China en 2016, confirmó el interés de los dos gobiernos en seguir ese camino, siempre y cuando dicha posibilidad se gestione apropiadamente en la interna del Mercosur, lo que a la postre no fue bien manejado por el gobierno uruguayo que fue alejándose de la posibilidad de cerrar el acuerdo.

En este caso, así como ocurre con México, el principal inconveniente para avanzar en conjunto con todo el bloque en un TLC con China, tiene que ver con las políticas proteccionista que despliegan las economías suramericanas contra el país asiático, ya que las industrias nacionales se han visto afectadas en los últimos 20 años por la competitividad de dicho país en el sector manufacturero. La reciente asunción de Bolsonaro en Brasil, dificultaría aún más la posibilidad de que el Mercosur avance en una profundización de su relación comercial con China.

## Conclusiones

Las relaciones entre China y América Latina enfrentan una nueva etapa al compás de las transformaciones en el país asiático, las propias de la región latinoamericana y los desafíos de un nuevo escenario global.

Si bien existe un evidente fortalecimiento de la relación bilateral, la misma sigue pautada por el comercio pero con emergencia de una incipiente institucionalidad. En los últimos años, China planteó dos documentos específicos sobre su política con la región (en 2008 y 2016), y fomentó la creación del Grupo CELAC - China con la instalación de un Foro Ministerial que aprobó documentos que pretenden la definición de políticas comunes entre los dos actores.

De todas formas, debe reconocerse la dificultad presentada por AL para reaccionar colectivamente a las políticas planteadas por China, debido a las notorias diferencias en las estrategias de desarrollo de la región (lo que favoreció estrategias bilaterales distintas si se compara las seguidas por China con la Alianza del Pacífico en relación al Mercosur) y al bloqueo que se plantea por el hecho de que algunos países no poseen relaciones diplomáticas con China.

Algunos de los acuerdos firmados por China con Argentina o el apoyo brindado a Venezuela (préstamos financieros e intercambio de petróleo), fueron cuestionados en su alcance y procedimientos, lo que preocupó a la potencia asiática debido a los cambios de perfil en algunas administraciones o la profunda crisis económica y social enfrentada por Venezuela, realidad que además quebró la posibilidad de esta-

blecer estrategias regionales comunes.

De acuerdo a lo planteado en el nuevo documento sobre la política de China con AL, es esperable que este país profundice su relación incorporando otras dimensiones a la relación con la región más allá del comercio y las inversiones, pero a través de instrumentos menos debatidos que los desplegados con algunas economías latinoamericanas en los últimos años. En ese sentido, es probable que China avance en su relación bilateral con la región a través de tratados de libre comercio, como pretende hacerlo con Panamá.

Esta nueva estrategia no estará exenta de dificultades, ya que en los principales bloques comerciales de la región (el Mercosur y la Alianza del Pacífico) no hay consenso sobre la conveniencia de avanzar en la profundización de la relación con China a través de este instrumento. En el caso del Mercosur persiste el proteccionismo de Brasil y Argentina, lo que se evidencia en la dificultad que ha tenido el bloque en cerrar acuerdos comerciales en los últimos años con otras economías y podría potenciarse desde la asunción de Bolsonaro como presidente de Brasil. Por otro lado, cabe recordar que Paraguay mantiene relaciones con Taiwán, lo que impediría avanzar en el cierre de un acuerdo comercial con China en conjunto con todo el bloque.

Para la Alianza del Pacífico también se observan algunos desafíos, ya que tanto México como Colombia no cuentan con un tratado vigente con China, como sí es el caso de Perú y Chile. Si bien Colombia está avanzando en la posibilidad de suscribir un TLC con China, el que lleva desde tiempo atrás en estudio, el caso de México es bastante más complejo.

En este sentido, los países latinoamericanos deberán observar con atención los cambios en el contexto internacional que pueden llevar a modificaciones en la estrategia desplegada por China con la región, especialmente por los efectos de la guerra comercial desatada entre las dos principales economías a nivel mundial. A su vez, los países latinoamericanos deberán contemplar las amenazas y oportunidades que pueden surgir a partir de la política comercial desplegada por la administración Trump.

Más allá de la incertidumbre que presenta el contexto internacional, lo único claro es que la estrategia de China respecto a América Latina sigue su curso y planteará nuevos desafíos a los bloques comerciales. De no lograr consensos mínimos en cuanto a la estrategia seguida para profundizar la relación con China, es probable que comiencen a generarse tensiones entre los miembros por la necesidad de avanzar en clave bilateral.

# Publican en China libro amarillo sobre desarrollo de América Latina y el Caribe

El Instituto de América Latina de la Academia de Ciencias Sociales de China y la Editorial Académica de Ciencias Sociales presentaron recientemente en Beijing el libro amarillo "Informe de Desarrollo de América Latina y el Caribe (2018-2019)".

La nueva situación que viven los países latinoamericanos en los ámbitos económico, político y social nos proporciona un material vivo para observar el desarrollo de la región, pronosticar su futuro y acelerar la cooperación entre China y América Latina, aseguró Yuan Dongzhen, vicepresidente del instituto y editor del libro amarillo, durante la conferencia de lanzamiento del documento.

Según la introducción, el libro amarillo intenta analizar la nueva situación, los cambios y las tendencias en los sectores económico, político, social, así como las relaciones internacionales de América Latina desde 2018.





El material estudia y reflexiona sobre situaciones generales y específicas en el proceso de desarrollo de los principales países de la región, centrándose en los problemas teóricos y prácticos fundamentales de sus nexos con China.

Asimismo, el informe señala que la cooperación económica y comercial entre China y América Latina ha logrado nuevos avances desde 2018. En medio de la crisis económica mundial y regional y la transformación de la economía del país asiático, el volumen del comercio bilateral ha estado rondando los 260 mil millones de dólares desde 2014.

En 2018, el volumen del comercio entre China y América Latina batió por primera vez el récord de 300.000 millones de dólares (307.400 millones de dólares en concreto), para un aumento del 18,9 por ciento en relación con el año anterior.

A la vez, las exportaciones chinas hacia América Latina aumentaron un 13,7 por ciento en comparación con 2017, alcanzando los 148.800 millones de dólares, mientras las importaciones crecieron hasta 158.600 millones de dólares, un alza interanual del 24,1 por ciento.

Según el análisis del libro amarillo, la cooperación internacional entre ambas partes para la construcción conjunta de la Iniciativa de la Franja y la Ruta ha logrado nuevos avances y va a tomar un nuevo rumbo.

En la segunda reunión ministerial del Foro China-CELAC de 2018 se adoptó una declaración especial sobre la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Las dos partes están dispuestas a optimizar, actualizar e innovar la cooperación entre China y la CELAC bajo el marco de la Iniciativa de la Franja y la Ruta, con miras a crear una relación más amplia, mejor estructurada, más dinámica y de mayor calidad.

El documento también detalla que, con la Iniciativa de la Franja y la Ruta, las relaciones entre China y América Latina han mejorado mucho y continúan ampliándose. Asimismo, los nexos bilaterales y multilaterales entre China y los países latinoamericanos se han mantenido activos y las relaciones económicas y comerciales han mostrado una fuerte recuperación. En general, el desarrollo de las relaciones bilaterales mantiene buenas expectativas.

Chen Yuanting, vicedirectora del departamento de relaciones internacionales del Instituto de América Latina de la Academia de Ciencias Sociales de China, destacó en la reunión que al desarrollar las relaciones con América Latina, se deben tener en cuenta no solo las necesidades estratégicas de China en la región, sino también la capacidad de asimilación de los países latinoamericanos, así como la realidad actual de los mismos en todos los aspectos.

“Este año se publica el 18° tomo del libro amarillo latinoamericano, como un niño que crece desde su nacimiento hasta la edad adulta”, comentó en su discurso Yang Qun, editor en jefe de la Editorial Académica de Ciencias Sociales.

Yang añadió que el material ofrece una ventana por la que el público puede apreciar el panorama de la región.

“Esperamos que en el futuro se realicen estudios más profundos, detallados y sistemáticos para hacer contribuciones positivas al desarrollo amistoso de las relaciones bilaterales y multilaterales entre China y América Latina”, resaltó por su parte Yuan Dongzhen.

Directora de cine Liu Miaomiao:

**“Contenta de traer  
mi película Flores  
Rojas y Hojas  
Verdes a estos  
países lejanos”**





La película "Flores Rojas y Hojas Verdes" de la directora de cine chino, Liu Miaomiao, llegó a Chile y Brasil en una iniciativa que convocó a expertos y productores cinematográficos con académicos del ámbito de la cultura. Después de ser presentada en el Festival de Sao Paulo, la película fue dada a conocer en diversas ciudades de Chile, por iniciativa del Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás. Con la presencia de la directora Liu Miaomiao, tales exhibiciones dieron pie a conversaciones ligadas a los vínculos culturales que se están construyendo entre las realidades de China y América Latina.

La cinta romántica narra la historia de una pareja de jóvenes recién casados en un matrimonio arreglado, quienes ocultan sus secretos que irán develando luego del compromiso. El drama se desenvuelve en una aldea de la región autónoma de la etnia hui de Ningxia, en el noroeste de China, donde habita la mayor representación poblacional de la cultura musulmana del país asiático.

"Se trata de dos personas con mucho daño en su corazón. En un principio ellos no se conocían, y había mucha distancia entre ellos, pero poco a poco esas distancias se van acortando", dijo Liu Miaomiao a Xinhua, tras el estreno. La directora aseguró que quiso retratar la manera en que estos dos personajes pudieron establecer una relación amorosa, para finalmente "convertirse en las personas más importantes el uno para el otro".

El filme, estrenado en agosto pasado en China, se exhibió en la Escuela de la Policía de Investigaciones (PDI) de Chile, en una actividad organizada por el Centro de Extensión

Cultural de la PDI y el Centro Regional de Institutos Confucio para América Latina. Liu Miaomiao valoró la posibilidad de difundir su obra en el país sudamericano, "un país tan lejano de China", al que visitó por primera vez. Destacó que Chile "también cuenta con una historia de arte y de literatura muy larga y linda en el mundo. Entonces, me parece importante no solo para mí, sino que para todas las películas y la cultura china hacer este tipo de intercambios".

Mauricio González, uno de los estudiantes de la Escuela de la PDI que participó en este visionado, afirmó a Xinhua que la película lo hizo notar que "las historias románticas y los problemas familiares son transversales y, en este caso, aunque Chile y China estén separados por un gran océano, nuestras culturas parecen más cercanas y son más similares de lo que creemos".

La directora visitante viajó también a la sureña ciudad de Valdivia, donde su visita tuvo lugar en el marco del Festival de Diseño Audiovisual Experimental de Valdivia. Con un auditorio repleto, especialmente de estudiantes, la película impactó porque trata de dos jóvenes provenientes del noreste de China, donde se profesa la religión musulmana, ambos, contraen matrimonio, uno de ellos, sufre de una enfermedad, y la joven, arrastra un pasado con un romance anterior. Ambos, pasan por una serie de discriminaciones por las situaciones que viven, sin embargo, aprenden en su juventud a sobrellevarlas, y construyen una familia, que muchos, creían que no podrían tener.

Posterior a la película, se llevó a cabo un conversatorio donde la directora de cine explicó algunos detalles de la puesta en escena, la cual muestra múltiples paisajes de áreas rurales de China, además, contó que los actores de la película no eran profesionales. "Siempre espero que los alumnos, en este caso, me den a mí su opinión sobre la película, más que explicar yo lo que quiero transmitir. Me gusta presentarla y que ellos me digan que mensaje entendieron" sostuvo la directora.

A su vez, la directora llegó hasta la ciudad de Viña del Mar, para presentar su película y realizar un conversatorio en torno al séptimo arte chino en compañía de la actriz Zhang Ling. Esa actividad formó parte de la XI Semana de la Cultura China en esa ciudad costera y su película se presentó en la Sala Aldo Francia, de alto prestigio en el cine-arte chileno. Allí Liu, nacida en 1962 y graduada de la prestigiosa Academia de Cine de Beijing, dio a conocer también sus experiencias como editora y guionista cinematográfica. La visitante registra en su filmografía la película "Mujeres soldados en la Larga Marcha", seleccionada para el 11° Festival de Cine de Turín, y la película "Un inocente balbuceante" ganadora de la medalla de oro del Presidente del Senado Italiano en el 50° Festival de Cine de Venecia.

## **“Emplear actores musulmanes aficionados fue lograr una textura realista”**

Poco tiempo antes de su visita a los países sudamericanos, Liu Miaomiao, conversó con la revista Parallax sobre esta película y ciertos pasos de su trayectoria. Partes de esa entrevista:

### ***La película está filmada en tu ciudad natal. ¿Hay alguna razón específica para eso?***

Nací en Yinchuan, provincia de Ningxia, y viví en Xihaigu, donde se filmó la película, durante cuatro años, de doce a dieciséis años. Estos cuatro años tuvieron una gran influencia en mí. Xihaigu también se encuentra en Yinchuan, y es una comunidad típica Hui de musulmanes hui chinos. Hubo un tiempo en que estuvo en la lista de la UNESCO de los lugares de vida más difícil. Sin embargo, gracias a su dureza, aprendí a ser fuerte, humilde y compasivo.

### ***¿Alguna vez has encontrado obstáculos durante el rodaje?***

El clima era inestable cuando filmamos en Xihaigu y el pronóstico del tiempo siempre era impreciso. Trabajé con actores no profesionales, personas de allá, lo cual significaba más tiempo necesario para el ensayo, mientras que tuvimos que restringir el período de filmación real para ahorrar en gastos. Cada día fue un día difícil. El registro duró veintisiete días. Después de eso, con frecuencia me despertaba de pesadillas, cuyo contenido siempre era sobre los obstáculos en el set. Pero sabía que era lo que debía soportar, porque elegí hacer la película y tuve que persistir.

### ***Cuéntenos un poco sobre los personajes principales y la historia. Apenas vemos películas que cubran cuestiones de las condiciones de vida de los musulmanes chinos.***

La película cuenta la emotiva historia de una joven pareja de recién casados, que vive en una aldea en el noroeste de China donde el pueblo Hui, una minoría compuesta por musulmanes chinos, se congrega y se gana la vida. Tienen sus respectivos secretos, y ninguno de ellos espera el matrimonio. Por acuerdo familiar, se casan. Desde entonces, han pasado por una aceptación gradual, luego aprendieron a enfrentar y asumir su destino compartido.

### ***Los actores son todos indígenas musulmanes hui y aficionados en el desempeño. ¿Cómo te decidiste por ellos y qué instrucciones de actuación les diste?***

Emplear actores musulmanes aficionados es lograr una textura realista. Desde su apariencia, tienen rasgos discernibles como los musulmanes Hui. Nuestros actores fueron criados en un ambiente religioso para que, naturalmente, se correspondan con los personajes de la película. Comparativamente hablando, los actores profesionales no musulmanes difícilmente pueden lograr eso.

### ***En tus comienzos, aparecías como una directora activa de la quinta generación china. Pero dejaste de hacer cine durante largo tiempo. Luego volviste y disparaste “Flores rojas y hojas verdes”. ¿Qué motivó tu regreso y por qué esta película?***

No me gustan los géneros cinematográficos que prevalecen en nuestra industria cinematográfica... Esta es una película que intenta exhibir sinceridad y pureza, las cuales rara vez se ven cualidades en la pantalla grande actual. Además, el islamismo ha sido llevado a una percepción errónea extrema en todo el mundo. El conflicto que conduce al colapso de la comunicación entre culturas divergentes puede ser el resultado de una falta de conversación genuina. Espero que esta película proporcione una plataforma para tal conversación.

### ***¿Sinceramente, esta película divulga el status quo de las minorías chinas? ¿Qué esperas que el público obtenga de la película?***

China está en desarrollo, al igual que la tierra infértil de Xihaigu. En comparación con la década de 1980, los residentes en Xihaigu llevan una vida mucho mejor allí. La película respeta este tipo de cambio positivo y transmite el mensaje de que la gente de Hui está abandonando la pobreza. Espero que la película haya capturado la realidad y pueda hacer creer al público que todo cambia, excepto la sinceridad, la humildad y la profunda compasión.



## China en la prensa Latinoamericana

Los artículos elegidos se presentan como referencias de opinión. Este Informe no comparte, necesariamente, sus contenidos y puntos de vista.

Selección hecha por el Centro de Estudios Latinoamericanos sobre China, UNAB, Chile.

### China y la nueva Ruta de la Seda, una oportunidad para América Latina

**Evaluamos si los países latinoamericanos son buenos candidatos para ingresar en el ambicioso programa chino de la nueva Ruta de la Seda (Belt & Road Initiative). Chile, Perú, Panamá y México ofrecen las mayores probabilidades de éxito.**

*De Dinero en Imagen, México, 23 de julio, 2019.*

Pese a las señales de desaceleración de la economía china, la influencia de la superpotencia no deja de crecer en América Latina. El vacío que deja el repliegue comercial y de inversión de Estados Unidos (EEUU) en la región con su política proteccionista está siendo aprovechado por China, país que invierte más de 99 mil millones de dólares (2014) y cuyo comercio con la región ha crecido exponencialmente en la última década, superando los 300 mil millones de dólares.

Hasta hace poco, la estrategia del gigante asiático en América Latina se basaba en suscribir acuerdos puntuales con países ricos en recursos naturales, pero necesitados de infraestructura e inversión a condiciones favorables. Sin embargo, la reciente inclusión de Panamá en los países que forman la nueva Ruta de la Seda – una red de acuerdos institucionales, comerciales, de inversión e infraestructuras para conectar los territorios de la antigua Ruta de la Seda, así como otras áreas geoestratégicas – augura la voluntad de China de estrechar vínculos con más países latinoamericanos, erosionando la hegemonía de E.E.U.U. en la región.

Este ambicioso proyecto, también llamado en inglés “Belt and Road Initiative” (BRI), ya ha sido suscrito por más de 90 países del mundo, sobre todo en Asia, África y Europa Oriental. Según el Banco Mundial, aglutina 30 % del PIB mundial, 62 % de la población del planeta y 75 % de las reservas de energía.

Si bien América Latina no participa formalmente en el BRI, el ministro de asuntos exteriores chino, Wang Yi, se refirió a la región como una “extensión natural” y un “participante indispensable” del programa. Chile, Perú, Argentina, Brasil y Venezuela ya son socios comerciales preponderantes de China, y los expertos advierten que si no se han unido a

la Ruta todavía es por los recelos que podría despertar en EEUU.

Pero ¿qué tan bien posicionados están los países latinoamericanos para sumarse al plan? Es difícil de determinar, al tratarse de un proyecto que carece de un patrón homogéneo de colaboración – mantiene una política de puertas abiertas a cualquier gobierno que quiera sumarse – y de instrumentos existentes de medición sobre su desempeño, además de ser criticado por su falta de transparencia.

### Análisis por país

Para entender si América Latina tiene potencial para convertirse en el ala oriental de la BRI, y, sobre todo, si puede presentar una contribución positiva al proyecto, en EGADE Business School creamos una herramienta que evalúa la participación individual de los países miembros. Dada la heterogeneidad de los países que forman parte de la nueva Ruta de la Seda y la falta de información oficial, la mejor forma de abordar la cuestión fue realizar una comparación de países.

En nuestra investigación “*Latin America: The East Wing of the New Silk Road. Competition and Regulation in Network Industries*”, publicada en *Competition and Regulation in Network Industries*, comparamos un grupo de diez miembros actuales del BRI con diez países latinoamericanos. Procuramos que cada grupo tuviera una composición similar entre países ricos y pobres, grandes y chicos, más y menos poblados.

Grupo de países miembros: Emiratos Árabes Unidos, Indonesia, Kazajistán, Laos, Myanmar, Paquistán, Rusia, Singapur, Tailandia y Vietnam.

Grupo de países latinoamericanos: Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, México, Panamá, Perú, Venezuela.

Identificamos cinco variables de colaboración, que se corresponden con los principales pilares del BRI y les asignamos dos criterios de medición:

- Coordinación política: Tratados de libre comercio firmados y visitas presidenciales
- Conectividad: Competitividad logística e infraestructuras

- Promoción del comercio: Facilidad de hacer negocio y coeficiente de comercio
- Integración financiera: Deuda gubernamental y calificación crediticia soberana
- Relaciones entre los pueblos: Movilidad internacional e Institutos Confucio

De esta forma, pudimos constatar que no hay diferencias significativas entre los países miembros y los países latinoamericanos, siendo éstos últimos buenos candidatos a formar parte del ala oriental de la nueva Ruta de la Seda. América Latina necesita urgentemente inversión en infraestructura e instrumentos financieros para mantenerla, pero es probable que en la actual etapa de desarrollo del BRI las inversiones que principalmente vienen de las grandes empresas públicas chinas sean canalizadas a través de empresas privadas chinas que compitan con sus contrapartes locales.

Según el análisis realizado, Chile, Perú, Panamá y México ofrecen las mayores probabilidades de éxito en su presumible adhesión a la nueva Ruta de la Seda, con una serie de naciones de América Latina con el potencial adecuado para su integración al proyecto en el mediano plazo.

Unirse al BRI es fácil, quizá demasiado fácil para cualquier gobierno. Pero a pesar de que este plan puede ofrecer múltiples ventajas a los países, también tiene su lado oscuro. Tanto los países que aspiran a unirse como la República Popular China se beneficiarían de tener un instrumento que evalúe las fortalezas y debilidades de los países candidatos a integrarse, y de esta forma reducir riesgos como el impago de la deuda. Los críticos del proyecto, además, le adjudican otras desventajas, como la posición de liderazgo excesivo o neocolonialismo de China, los daños al medioambiente derivados de la construcción de infraestructuras, el hacer negocios con gobiernos corruptos o aliados poco confiables o el fomentar el endeudamiento en naciones empobrecidas.

Sin embargo, esta especie de Plan Marshall, que lleva el sello personal del presidente Xi Jinping, puede ser positivo para los países latinoamericanos en un contexto de estancamiento económico y decrecimiento de la inversión extranjera directa en la región.

Por: Miguel Ángel Montoya, profesor de EGADE Business School; Francisco Javier Valderrey y Adriana Sánchez, profesores del Tecnológico de Monterrey, campus León.

## China; un guiño a América Latina como tierra de oportunidades

Siendo el principal socio comercial de la región y el primero de Uruguay, el gigante asiático tiene un mayor interés por ampliar sus lazos comerciales y culturales con América Latina y trabaja para alcanzar esa meta.

Martín Pintos, La República, Uruguay. Nov 6, 2019

Con una población de 1.400 millones de personas, un salario mínimo del orden de los 350 dólares y una pobreza de 20 millones, que busca abatir en una ambiciosa meta de dos años, China ha crecido a tasas del orden del 9% anual durante mucho tiempo y ahora mira nuestro continente con objetivos claros.

Los motivos son varios, compartimos una historia común, entienden desde aquí que no hemos tenido conflictos armados, ni que exista razón para la confrontación, es decir, nada en disputa.

Este país se identifica en muchos aspectos con América Latina, con la que va a un inexorable encuentro más temprano que tarde al considerarla una tierra de oportunidades también.

Si miramos la historia, China comenzó hace mucho tiempo a hacer un guiño a la región. En 1964 apoyó a Panamá por la recuperación del canal y un año más tarde a República Dominicana contra la invasión de Estados Unidos. Estableció relaciones con Cuba, con un Fidel Castro recién estrenado en el poder, y en 1970 con el Chile de Salvador Allende.

Su decisión de abrirse al mundo era clara y en 1979 empezó el despegue con altas tasas de crecimiento elevadas que se mantuvieron durante 30 años. Entre 1980 y 1990 empezó el relacionamiento con varios países y hoy esa cifra se ubica en 24 de 33 países de la región con los que China tiene relaciones.

Este país se ha transformado, conforme pasan los años, en el principal socio comercial de América Latina. La inversión de empresas de este país en el continente ha sido de 380.000 millones de dólares. El financiamiento de bancos chinos a América Latina y el Caribe supera los del Banco Mundial y el BID.

Sin embargo ante los ojos de los ciudadanos chinos seguimos siendo un continente poco claro, difuso, una mezcla de países que no conocen, mientras que en América Latina y el Caribe China sigue siendo una interrogante rodeada de mística y relatos contruados durante muchos años. Es que buenas relaciones comerciales no son garantía de mayor conocimiento.

### El rol de los medios

Es por este motivo que el Gobierno de ese país considera clave que los medios de comunicación jueguen un rol protagónico en ese sentido. ¿De qué forma? Informando sobre los objetivos que se trazó para alcanzar en los próximos años, conociendo su historia y su cultura, así como desmitificar el relato que muchas veces llega a nuestros países.

Promover el acercamiento y el conocimiento entre los pueblos está en el horizonte y es en ese sentido que se organizó este 2019 el Seminario para periodistas y Oficiales nacionales de información para países hispanoparlantes. En base a cursos y charlas, unos 35 periodistas y encargados de comunicación de gobiernos nacionales y departamentales nos dimos cita en Beijing este mes de octubre y parte de noviembre.

Zhao Hui, redactor responsable del departamento de noticias internacionales de la agencia Xinhua, explicó que el miedo a lo que es su país se trasluce en el imaginario colectivo de la población de América Latina y se resume en palabras como ideología, expectativas, interrogantes, o la aparición de un nuevo orden que lideraría un enfrentamiento con Estados Unidos, cuando eso no está en los planes de este país, en buen romance, poca información y relatos contruidos durante años, en los que la palabra comunismo ha sido un estigma que reconocen. Estar aquí abre la cabeza en muchos aspectos.

Beijing es de las ciudades más modernas del mundo con 21 millones de habitantes. El metro es la principal vía de transporte con 20 líneas, donde el orden y la prolijidad saltan a la vista. Es una de las ciudades más seguras del mundo y su adaptación a la nueva era se resume en una APP, el wechat. Allí se puede adquirir de todo y se paga mediante un código QR.

Su moneda es el Yuan y no hay comercio que acepte otra. Su población se ha ido envejeciendo conforme fue aplicada la medida del gobierno de control de la natalidad que finalizó hace 2 años. Esta medida vista en perspectiva no fue acertada, falta mano de obra y el alto costo en el día a día lleva a las parejas a no querer tener hijos. Si bien la comunicación es posible, las aplicaciones de Google no funcionan y eso representa un problema para los que trabajamos en comunicación. Debemos bajar antes de entrar al país una VPN para poder utilizar WhatsApp o Gmail.

## Conocimiento recíproco

La comida es diferente. Si bien el picante dice presente en todo, no es real el mito de almuerzos o cenas que incluyan perro, rata, gato o mono. Eso ocurre en marginales situacio-

nes en el interior de China y en minoritarias etnias. Gustan de la carne de pato y la comida más pesada para lo que nosotros estamos acostumbrados, basada en aceite. Desayunan fuerte a las 7, almuerzan a las 11.30, cenan a las 18.30 y a las 21 la mayoría de los lugares para comer están cerrados.

Wang Xiaoyuan, miembro del Ministerio de Relaciones Exteriores, fue embajador en varios países, incluyendo Uruguay. Le correspondió hacer una disertación en el marco de este seminario donde señaló tres puntos clave que a su entender representan dificultades para avanzar en un mejor entendimiento con América Latina. La falta de conocimiento recíproco, el comercio centrado en pocos productos y la conectividad. Explicó que su país no se mueve por ideologías en el mundo de hoy, sino que sigue el principio de mantener relaciones normales con todos.

Los objetivos para 2020 son de alcanzar un comercio superior a los 500.000 millones, y para ello ofrecen a América Latina paquetes de financiamiento por hasta 35.000 millones de dólares para infraestructura, fondos de cooperación agrícola por 30.000, además de intercambios culturales traducidos en becas, seminarios, postgrados y visitas de dirigentes políticos para conocer este país.

El sistema de cooperación establecido en el foro China/Celac habla de sistemas como el 1+1, es decir, China y otro país, de 1+33 junto a la región, de 1+Mercosur, entre otras alternativas.

Si bien en mucho de todo esto se está trabajando, la región no debería dejar pasar la oportunidad de abrazarse a este gigante asiático para aumentar su comercio y despegar. En definitiva, la mano está tendida.

## ¿Realmente China entiende a América Latina?

BY GUO CUNHAI | APRIL 23, 2019

*Este artículo está adaptado de la edición impresa de AQ sobre China y América Latina.*

*Estudiar la cultura e historia de la región ayudaría a los funcionarios a entender su política y su economía, escribe un experto chino.*

Hace poco terminé de traducir *El alma de América Latina: la tradición cultural y política*. Este libro me fascina desde sus primeras líneas: "Los estadounidenses tienen dificultades para entender a América Latina". Y continúa: "Estados Unidos hará cualquier cosa por América Latina, excepto leer sobre ella". Esas palabras podrían aplicarse igual si uno reemplazara "Estados Unidos" con "China", y quizás serían aún más certeras.

El profesor Howard J. Wiarda, autor de *El alma de América*

*Latina*, dijo que escribió el libro para "ayudar a los norteamericanos a entender a América Latina". Yo lo traduje para ayudar a los chinos con la misma tarea. En las últimas dos décadas, China se ha acercado mucho a América Latina. Sin embargo, existe una gran brecha psicológica porque "con respecto a América Latina, los chinos aún tienen conceptos abstractos más que conocimientos específicos, impresiones más vagas que experiencias concretas", como ha dicho Li Shenzhi, ex vicepresidente de la Academia China de Ciencias Sociales.

Hace diez años, las relaciones entre China y América Latina comenzaron a hacerse más cercanas. Desafortunadamente, la comprensión china de la región no siguió los mismos pasos, a pesar de que China parece haber hecho algunos esfuerzos específicos para lograr este objetivo.

El comienzo del siglo XXI fue testigo de la rápida expansión de los cursos de español y portugués en China. A partir de 2018, en la parte continental del país había más de 100 universidades que ofrecían español como una especialización, ocho veces más que en 1999. El número de universi-



dades que ofrecían portugués aumentó de dos a más de 40 durante el mismo período. Además, los centros de investigación centrados en América Latina florecieron. En 2010, el Ministerio de Educación de China lanzó el programa Bases de Estudios de Área y País; lo que es más importante, el ministerio estableció las Medidas Provisionales para la Construcción de Bases de Estudios de Áreas y Países en 2015. Como resultado, los centros dedicados a América Latina prosperaron en China. Para 2018, China tenía 60 centros que estudiaban América Latina o sus países, de los cuales el 70 por ciento se fundó en los últimos cinco años.

### Entender el contexto social

El nuevo boom, sin embargo, carece de bases sólidas. Los cursos de español y portugués que se ofrecen en China se centran demasiado en la literatura o el idioma en sí, pero no proporcionan el contexto social, histórico y cultural como parte integral del aprendizaje de idiomas. Podemos culpar de este resultado insatisfactorio a los métodos tradicionales de enseñanza de idiomas extranjeros, pero lo que es más importante, estos cursos a menudo no tienen maestros que tengan una comprensión integral de los países de habla española y portuguesa. Por lo tanto, los graduados en estos cursos a menudo carecen de un conocimiento profundo de los países latinoamericanos.

Los programas de estudios latinoamericanos en China se enfocan casi exclusivamente en tres campos: política, economía y diplomacia. Esto ocurre porque la mayoría de los centros de estudio se esfuerzan por convertirse en centros de investigación que sean relevantes para los gestores chinos. Existe la creencia de que estas áreas prácticas de estudio son más relevantes y urgentes para esta audiencia que los temas "más suaves" como historia, cultura, derecho, sociedad, raza y comunidades, así como el medio ambiente y el trabajo, cuyo estudio ayudaría a generar una visión más profunda de por qué la política y la economía latinoamericanas funcionan de la manera que lo hacen. De hecho, este desbalance en la investigación es tanto la causa como el síntoma del déficit de China en la comprensión de la región.

China debe ser extremadamente consciente de que necesita una comprensión profunda de América Latina y, lo que es más importante, un camino para canalizar rápidamente esa conciencia hacia la acción. No hay duda de que las relaciones entre China y América Latina continuarán su rápido desarrollo a partir de la última década, pero si ambas partes no aprecian el código de conducta del otro, corren el riesgo de que surjan fricciones o conflictos cuanto más se acerquen. En los últimos años, China ha enfrentado cada vez más desafíos en América Latina que involucran el medio ambiente, temas laborales y comunidades indígenas, entre otros.

### Conocer las tendencias de América Latina en la actualidad

Estos desafíos son cada vez más apremiantes, y aunque pueden estar causados por factores externos y objetivos, demuestran que China tiene una gran carencia de comprensión de la historia, las ideas, las leyes y las tradiciones culturales y políticas de América Latina. Estos déficits han impedido que China se forme una comprensión profunda de la región, lo que dificulta aclarar la lógica histórica y las leyes que dan forma a la dinámica y las tendencias de América Latina en la actualidad. Por lo tanto, la falta de entendimiento cultural limitará la sostenibilidad de las relaciones entre China y América Latina y planteará un gran desafío para la presencia continua y estable de China en esta región.

Además, las implicaciones de un entendimiento cultural van más allá de las consideraciones prácticas. Es más importante para los chinos generar empatía conscientemente, entender a América Latina en sus propios términos y articular los valores en un destino común. Se nos pide a los académicos que nos liberemos de la investigación "pragmática". En lugar de centrarnos en estudiar los fracasos de América Latina y así ayudar a China a evitar la "latinoamericanización" y las trampas de ingresos medios, debemos analizar objetivamente y trabajar para comprender las diversidades dentro de la región. Nuestro marco de colaboración ya no debe basarse en estereotipos imaginarios del otro lado, sino en un consenso alcanzado a través de un entendimiento profundo.

*Guo Cunhai es el fundador y director de la Comunidad de Estudios Chinos y Latinoamericanos y director del Departamento de Estudios Sociales y Culturales del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Academia China de Ciencias Sociales en Pekín.*

<https://www.americasquarterly.org/content/realmente-china-entiende-america-latina>

The background is a dark red color. It features a faint, stylized globe in the center, composed of a network of dark red lines that form a complex, interconnected pattern. The globe is slightly tilted and has a subtle gradient. The overall aesthetic is modern and professional.

[www.consejorial.org](http://www.consejorial.org)